

# ANTENAS DE TV SATELITAL «NEO»

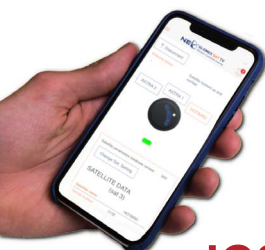


PANDORA «NEO» -  
disco de 39cm



RHEA / SATURN - disco de 47cm

Bluetooth



dCSS



MARS / RHINE - disco de 60cm

ANTENAS DE TV SATELITAL MARINAS  
4K FULL HD DVB-S2 Y dCSS/SCR **CON**  
**CONTROL INALÁMBRICO A TRAVÉS DE**  
**LA APP**

**GLOMEX**<sup>®</sup>  
*The best in marine antennas*



GL00002

## ÍNDICE

1. PREFACIO.....	237
1.1 PRESENTACIÓN.....	237
1.2 IDENTIFICACIÓN DE LA ANTENA.....	237
1.3 GARANTÍA.....	237
1.4 NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD.....	238
1.5 MEDIO AMBIENTE.....	238
2. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO.....	239
3. CONTENIDO Y CONEXIONES.....	241
4. HERRAMIENTAS NECESARIAS PARA MONTAJE (NO PROVISTAS).....	245
5. INSTALACIÓN.....	246
6. MONTAJE.....	248
6.1 PANDORA «NEO», RHEA «NEO»Y DCSS SATURN 4 «NEO».....	248
6.2 ANTENAS SATURN 4 «NEO», MARS «NEO» Y RHINE «NEO».....	252
6.3 PATRÓN DE CORTE PARA RADOMO INFERIOR.....	259
6.4 PATRÓN DE CORTE PARA LA INSTALACIÓN INTEGRADA DE LA UNIDAD DE CONTROL.....	260
6.5 CALIBRACIÓN SKEW (MANUAL).....	261
6.6 CALIBRACIÓN AUTOMÁTICA DEL SKEW.....	261
6.7 CUADRÍCULA DE AJUSTE SKEW PARA EUROPA.....	262
7. ENCENDIDO Y SELECCIÓN DEL SATÉLITE - PROCEDIMIENTO MANUAL.....	264
8. USO DE LA APLICACIÓN SATELITAL GLOMEX.....	266
8.1 PRIMERA CONFIGURACIÓN - PUESTA EN MARCHA DE LA UNIDAD DE CONTROL.....	266
8.2 CONEXIÓN ENTRE EL APP Y LA UNIDAD DE CONTROL.....	266
8.3 PANEL DE CONTROL.....	267
8.4 BASE DE DATOS SATELITAL.....	268
8.5 ACTUALIZACIÓN LA BASE DE DATOS DE FRECUENCIAS Y SATÉLITES.....	268
9. <u>MODO AVANZADO</u> DE LA APP PARA LOS OPERADORES DE LA INSTALACIÓN - CALIBRACIÓN DE LA ANTENA Y ACTUALIZACIONES.....	269
9.1 REGISTRO DE LA ANTENA.....	269
9.2 ACTUALIZACIÓN DEL SOFTWARE DE LA UNIDAD DE CONTROL.....	270
9.3 ACTUALIZACIÓN DEL SOFTWARE DE LA PLACA DE LA ANTENA.....	271
9.4 AJUSTE MANUAL DE LOS PARÁMETROS DE UN SATÉLITE.....	272
9.5 VISUALIZACIÓN DEL REGISTRO.....	273
10. ACTUALIZACIÓN DE LAS FRECUENCIAS DE LOS SATÉLITES CON TARJETA SD.....	274
11. ACTUALIZACIÓN DEL SOFTWARE DE LA UNIDAD DE CONTROL CON LA TARJETA SD.....	276
12. ACTUALIZACIÓN DE LA PLACA DE LA ANTENA CON TARJETA SD.....	278

13. CONSEJOS PARA UN USO CORRECTO .....	280
13.1 DIAGRAMAS: ÁREAS DE TRANSMISIÓN SATELITAL .....	281
14. REEMPLAZO DEL FUSIBLE DE PROTECCIÓN DEL SUMINISTRO DE ENERGÍA. . .	283
15. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS .....	284
16. DEVOLUCIÓN .....	288
17. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS. ....	289
18. ASISTENCIA TÉCNICA. ....	290

## 1. PREFACIO

### 1.1 PRESENTACIÓN

Bienvenido: con la instalación de esta antena, el mundo de la televisión satelital estará a bordo de su bote.

Este manual ha sido redactado con el fin de ayudarle a instalar y operar correctamente con la antena.

### 1.2 IDENTIFICACIÓN DE LA ANTENA

Al llamar a GLOMEX o un Centro de Servicio autorizado, indique siempre el **número de serie** y el **modelo** de la antena, mostrados en la segunda página del manual, en el embalaje, en la parte trasera del plato parabólico, junto a la unidad de control.

### 1.3 GARANTÍA

GLOMEX ofrece garantía para las antenas satelitales «NEO» contra defectos de fabricación durante un periodo de 24 (veinticuatro) meses desde la fecha de envío.

La garantía tiene como fin la reparación o la sustitución del equipo que presente defectos de fabricación a partir de su fecha de facturación.

En caso de observar defectos de fabricación, el cliente tiene derecho a sustituir el producto sin cargo.

La garantía sólo es válida si el producto posee una prueba de compra válida (recibo o factura).

El producto defectuoso debe ser devuelto al Centro de servicio o vendedor minorista autorizado desde donde debe ser enviado a:

**GLOMEX S.r.l.**  
**Via Faentina 165/G**  
**48124, Ravenna (Italia)**

junto con todos los accesorios provistos en la compra.

Garantía proporcionada por:

**GLOMEX S.r.l.**  
**Via Faentina 165/G**  
**48124 Ravenna (Italia)**

El número de serie no debe borrarse ni debe impedirse su lectura; en caso contrario, la garantía no será válida.



### ADVERTENCIA

Conserve el manual de instalación y del usuario. La pérdida del número de serie invalida la garantía.

La garantía no es válida en caso de daños causados por falta de cuidado, mal uso o instalación contraria a las instrucciones provistas, manipulación, modificación del número de serie o producto, daños por accidentes o negligencia del comprador.

Además, la garantía no rige en caso de daños causados por conexiones del equipo a otros voltajes diferentes a los indicados o variaciones repentinas en el voltaje al cual está conectado el equipo al igual que en caso de daños causados por inundaciones, incendios, descargas inductivas/electrostáticas o descargas por rayos, uso de otros cables en lugar de los provistos, sobretensión u otros fenómenos no relacionados con el equipo.

Las piezas sujetas a desgaste debido al uso, tales como cables de conexión, correas de transmisión, conectores, partes externas y soportes de plástico, se encuentran cubiertas por una garantía de un año de duración.

Las siguientes prestaciones no están cubiertas por la garantía: controles periódicos, actualizaciones de software, configuración del producto y mantenimiento.

Después del vencimiento del periodo de garantía, las actividades de asistencia técnica se realizarán a cambio de cargos por las piezas sustituidas, costos de mano de obra y cargos de flete, conformes a las tarifas actuales, que deberán ser abonados por el cliente.

**El equipo será reemplazado o reparado bajo garantía sólo y exclusivamente con la aprobación del departamento de calidad de Glomex.**

En caso de disputas, el lugar de jurisdicción será en Ravenna (Italia) exclusivamente.

## 1.4 NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

Lea atentamente las instrucciones provistas y respete las precauciones indicadas para evitar potenciales peligros y salvaguardar su salud y seguridad antes de llevar a cabo cualquier operación de instalación y mantenimiento.

Este manual contiene las siguientes indicaciones:

### **ADVERTENCIA**

Este símbolo advierte sobre daños potenciales al equipo que podrían hacer peligrar la seguridad del operador.

### **PELIGRO**

Con advertencias específicas sobre peligros potenciales contra la seguridad del operador u otras personas directamente involucradas.

El incumplimiento de las instrucciones anteriores por las palabras claves mencionadas anteriormente (**ADVERTENCIA** y **PELIGRO**) puede causar accidentes graves o incluso la muerte de las personas involucradas.

Además, en este manual, algunas instrucciones se encuentran en letra cursiva, precedidas por la palabra **NOTE**.

La información y las especificaciones mencionadas en este manual se basan en la información disponible al momento de la redacción.

En caso de dudas, póngase en contacto con GLOMEX S.r.l.

## 1.5 MEDIO AMBIENTE

Cuando vaya a deshacerse de este aparato, no lo tire con la basura normal del hogar; deposítelo en un punto de recogida oficial para su reciclado. Al hacerlo, contribuirá a preservar el medio ambiente.



GL00024

Fig. 1

## 2. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Las antenas de TV satelital «NEO» fabricadas por Glomex están equipadas con un bloqueo en el satélite sumamente rápido en el sistema, incluso en condiciones de mar agitado extremas, gracias a características electrónicas y mecánicas totalmente innovadoras: procesador más potente, controlador más rápido y estructura más robusta. Además, la nueva electrónica ha sido diseñada para que las antenas «NEO» sean más silenciosas, tanto en la fase de búsqueda como en la de rastreo de los satélites.

Gracias al nuevo sistema GPS, las antenas «NEO» de Glomex memorizan las posiciones de navegación previamente recorridas y aseguran un mayor rendimiento de recepción de la señal incluso en los límites del área de cobertura de la señal.

Además, las antenas de TV satelital «NEO» de Glomex se gestionan a través de la aplicación Glomex SAT disponible para dispositivos iOS y Android de forma gratuita. Descargando la App puedes conectarte a la antena de TV satelital a través de Bluetooth® y con un solo clic:

- actualice la antena
- Actualice la lista de los satélites de la antena
- seleccione y cambie los satélites
- Si lo necesita, envíe los parámetros de ajuste de la antena a la asistencia técnica.

La amplia gama de antenas de TV satelital «NEO» cubre todos los modelos de LNB (universal, multibanda, dCSS/SCR) para satisfacer todas las necesidades de instalación de los navegantes. Los modelos de antenas con la nueva tecnología dCSS/SCR han sido diseñados específicamente para ser utilizados con los nuevos decodificadores dCSS, entre ellos los decodificadores Sky Q, y aprovechan todas sus funciones (como la grabación de un programa mientras se ve otro canal). La tecnología dCSS también garantiza una instalación extremadamente sencilla y rápida gracias a un único cable que sale de la antena incluso para instalaciones con varias salidas.

Los modelos disponibles son:

Pandora «NEO», código V8001N, antena de TV satelital, con disco parabólico de 39cm y LNB universal de una salida.

Rhea «NEO», código V8100N, antena de TV satelital, con disco parabólico de 47cm y LNB universal de una salida.

Saturn «NEO», código Vg104N, antena de TV satelital, con disco parabólico de 47cm y LNB universal de cuatro salidas.

Saturn 4 DCSS «NEO», código Vg104N/DCSS, antena de TV satelital, con disco parabólico de 47cm y LNB para el decodificador dCSS

Mars «NEO», código Vg801N, antena de TV satelital, con disco parabólico de 60cm y LNB universal de una salida.

Mars 4 «NEO», código Vg804N, antena de TV satelital, con disco parabólico de 60cm y LNB universal de cuatro salidas.

Mars 4 Skew «NEO», código Vg804NSKEW, antena de TV satelital, con disco parabólico de 60cm, LNB universal de cuatro salidas y ajuste automático del Skew

Mars 4 DCSS «NEO», código Vg104N/DCSS, antena de TV satelital, con disco parabólico de 60cm y LNB para el decodificador dCSS

Mars 4 Skew DCSS «NEO», código Vg804NSKEW/DCSS, antena de TV satelital, con disco parabólico de 60cm y LNB para el decodificador dCSS y ajuste automático del Skew

Glomex también ha desarrollado antenas de TV satelital con un disco parabólico de 60 cm específicamente diseñadas para embarcaciones fluviales. Los modelos son:

Rg801N: Antena de TV satelital con LNB universal de una sola salida

Rg804N: Antena de TV satelital con LNB universal de cuatro salidas

Rg804N/DCSS: Antena de TV satelital de TV con LNB para el decodificador dCSS



### 3. CONTENIDO Y CONEXIONES

La antena satelital se envía embalada en una caja de cartón sellada con el aro "RECINTO DE SEGURIDAD" GLOMEX, que tiene la función de precinto de GARANTÍA DE CONTENIDO.

Al recibir el producto, verifique que:

- el embalaje no haya sufrido daños y posea el aro de garantía;
- el suministro coincida con las especificaciones del pedido;

- la antena y sus accesorios no estén dañados. En caso de daños o piezas faltantes, informe de inmediato al vendedor minorista, si es posible, facilitando fotografías.

La lista a continuación enumera los componentes contenidos en el paquete, indicando las cantidades y el código GLOMEX (si aparece).

#### ANTENAS DE TV SATELITAL «NEO» CON LNB UNIVERSAL DE UNA SOLA SALIDA

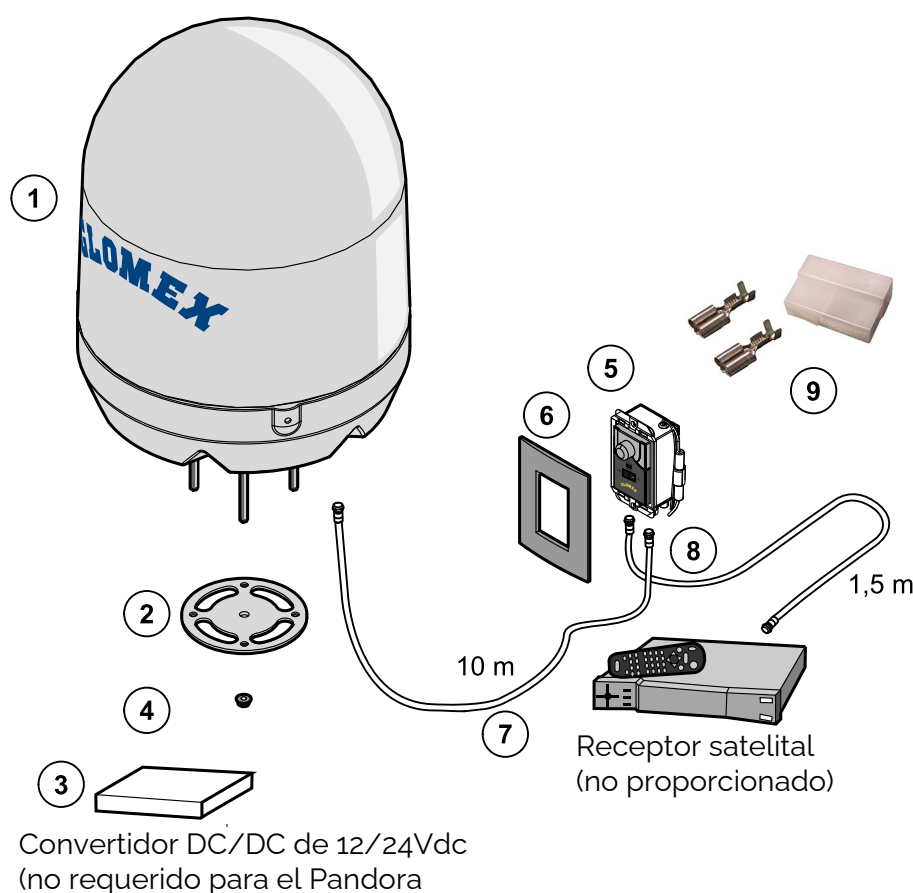


Fig. 1

GL00279

#### ANTENAS DE TV SATELITAL «NEO» DE UNA SOLA SALIDA

Componente	Código GLOMEX
(1) Unidad antena	-
(2) Junta de base	4.010.0415A
(4) Tuercas de autobloqueo M8 (4 piezas)	4.100.0019
(3) Convertidor DC/DC de 12/24 VDC	4.120.0373
Unidad de control (5)	4.120.0321
(6) Marco para instalación integrada	4.010.0008
(7) Cable de 10 m para conexión antena - unidad de control	V9140/10
(8) Cable de 1,5 m para conexión unidad de control - receptor satelital	V9143
(9) Terminal Faston hembra para la fuente de alimentación (2 piezas)	-

ANTENAS DE TV SATELITAL «NEO» CON LNB UNIVERSAL DE CUATRO SALIDAS

ESPAÑOL

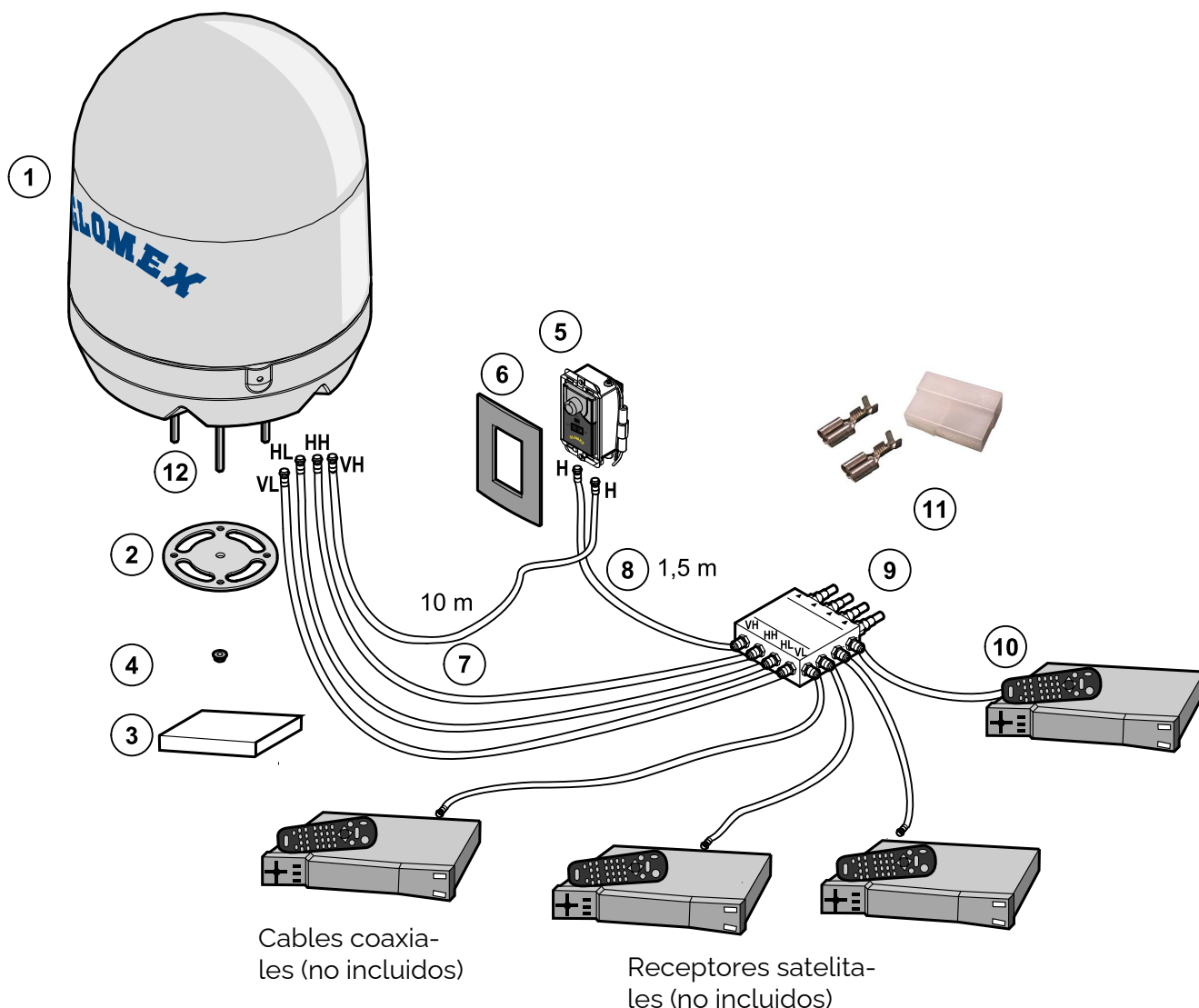
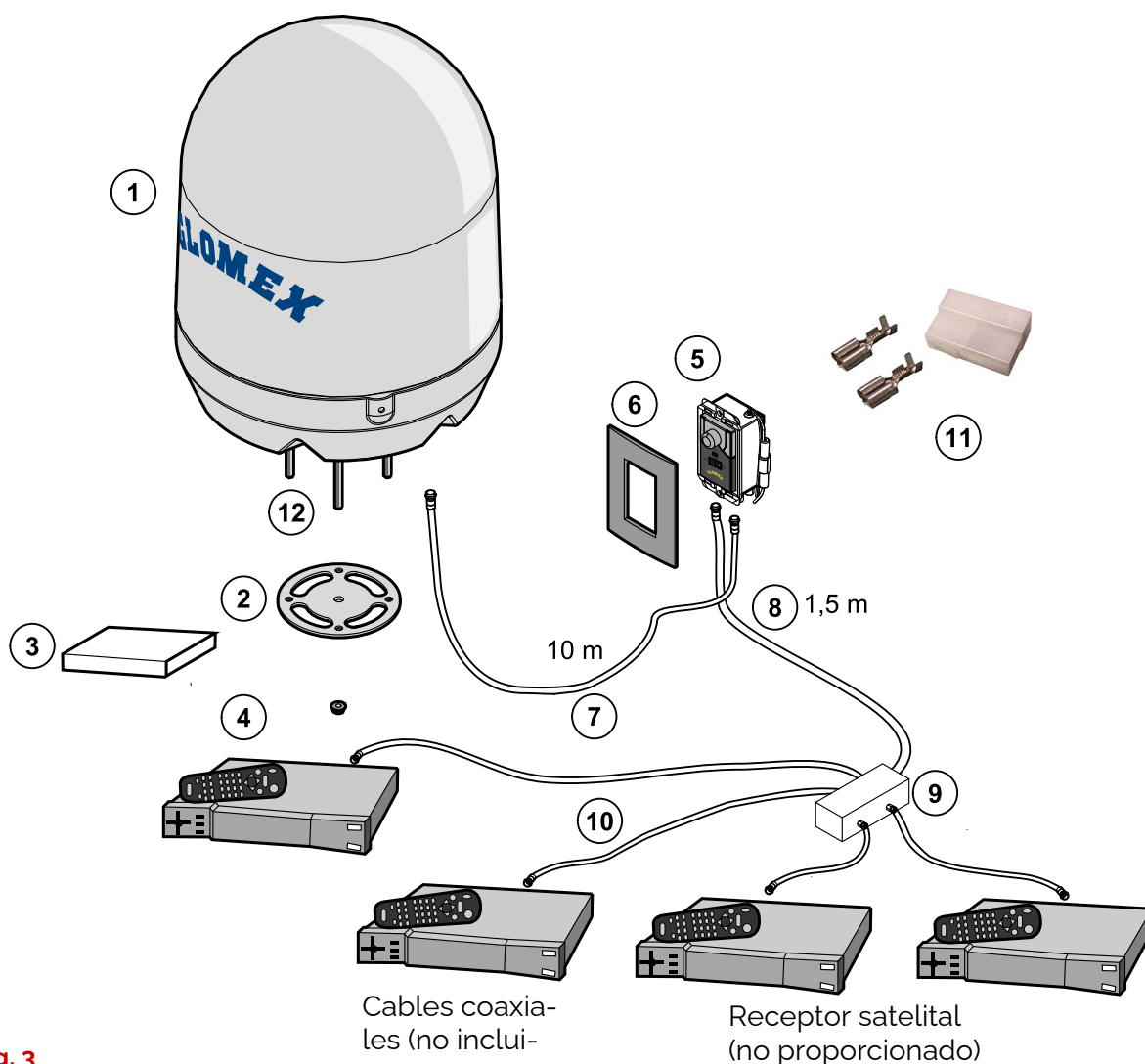


Fig. 2

GL00280

ANTENAS DE TV SATELITAL «NEO» DE CUATRO SALIDAS	
Componente	Código GLOMEX
(1) Unidad antena	-
(2) Junta de base	4.010.0415A
(3) Convertidor DC/DC de 12/24Vdc	4.120.0373
(4) Tuercas de autobloqueo M8 (4 piezas)	4.100.0019
Unidad de control (5)	4.120.321
(6) Marco para instalación integrada	4.010.0008
(7) Cable de 10 m para conexión antena / unidad de control y antena / multiconmutador	Vg140/10
(8) Cable de 1,5 m para conexión unidad de control / multiconmutador	Vg143
(9) Multiconmutador	Vg191
(10) Cable de 1,5 m para la conexión del multiconmutador / decodificador (un cable incluido)	Vg143
(11) Terminal Faston hembra para la fuente de alimentación (2 piezas)	-
(12) Barras roscadas (4 piezas)	4.100.0118

ANTENAS DE TV SATELITAL «NEO» CON LNB PARA dCSS



GL00281

ESPAÑOL

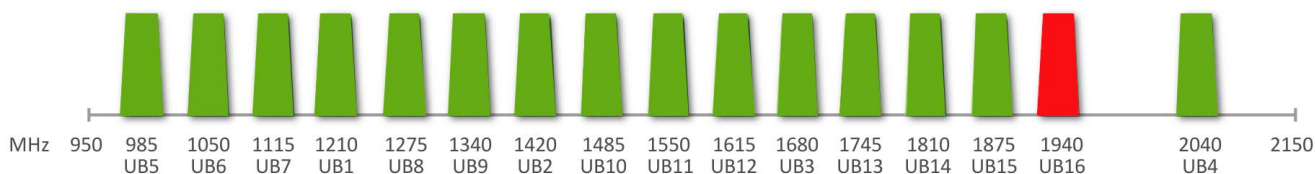
ANTENAS DE TV SATELITAL «NEO» DCSS	
Componente	Código GLOMEX
(1) Unidad antena	-
(2) Junta de base	4.010.0415A
(3) Convertidor DC/DC de 12/24Vdc	4.120.0373
(4) Tuercas de autobloqueo M8 (4 piezas)	4.100.0019
Unidad de control (5)	4.120.321
(6) Marco para instalación integrada	4.010.0008
(7) Cable de 10 m para conexión antena / unidad de control y antena / conexión divisor dCSS (código V9140/10)	V9140/10
(8) Cable de 1,5 m para conexión unidad de control / divisor dCSS y antena (código V9143)	V9143
(9) Divisor dCSS (no incluido)	-
(10) Cables de conexión del divisor / decodificador dCSS (no incluidos)	-
(11) Terminal Faston hembra para la fuente de alimentación (2 piezas)	-
(12) Barras roscadas (4 piezas)	4.100.0118

**NOTA:** Las antenas DCSS «NEO» pueden usarse solo con decodificadores dCSS o SCR. Utilizando el divisor Glomex opcional, que se instalará después de la unidad de control, es posible conectar hasta un máximo de 15 decodificadores dCSS o SCR a la antena de TV satelital Glomex.

**⚠ ADVERTENCIA**

Para configurar su decodificador dCSS, siga las instrucciones del manual de instalación. Al seleccionar las frecuencias de su decodificador, es importante dejar libre la frecuencia de 1940MHz (UB16). De hecho, esta frecuencia es utilizada por la placa de la antena.  
 TV satelital GLOMEX Cada decodificador conectado a la antena de TV satelital Glomex debe utilizar una frecuencia diferente.

**Frecuencias SCR + dCSS**

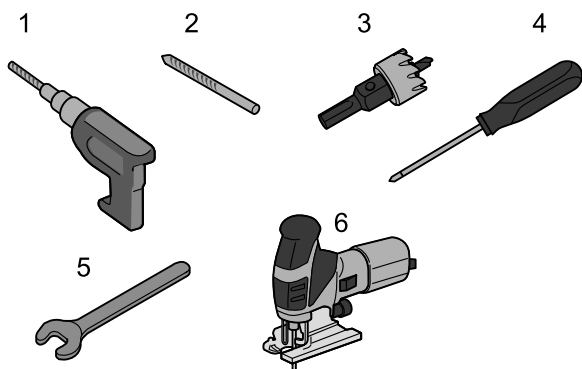


ESPAÑOL

#### 4. HERRAMIENTAS NECESARIAS PARA MONTAJE (NO PROVISTAS)

Reúna todas las herramientas y materiales enumerados a continuación. Serán necesarios para completar la instalación.

- Taladro (1).
- Punta del taladro de 8,5 mm para montar el radomo (2).
- Corona perforadora de 28 mm para perforar el orificio de paso para el cable conector (3) de la antena.
- Destornillador Phillips (con dimensiones apropiadas para la instalación de la unidad de control) (4).
- Llave de tuercas de 11 mm (para instalar los conectores del cable coaxial) (5).
- Sierra (para crear el compartimiento en el caso de la instalación integrada en la pared de la unidad de control; utilice el patrón provisto en la página **260**) (6).



GL00102

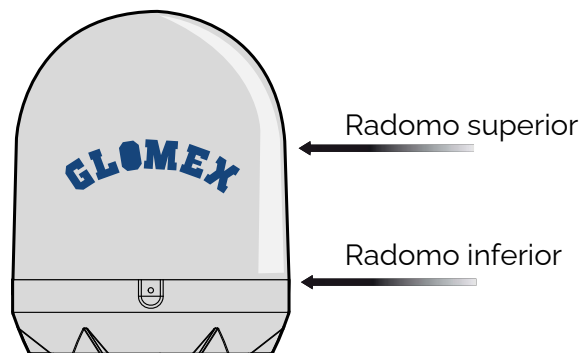


Fig. 4

GL00054

#### ⚠ ADVERTENCIA

Planifique la instalación completa antes de continuar.

Tenga en cuenta la distribución de los diferentes componentes, la distancia entre los mismos, la longitud de los diferentes cables y la accesibilidad al equipo una vez instalado.

#### ⚠ ADVERTENCIA

Siempre debe levantar la antena del radomo inferior y nunca del radomo superior ni cualquier parte interior.

## 5. INSTALACIÓN

Antes de continuar con la instalación, respete las siguientes pautas:

- recuerde que la mejor posición para la antena de TV satelital se encuentra en el medio del bota, en la posición más baja posible.
- minimice la obstrucción. La antena requiere una vista despejada del cielo para recibir señales de TV satelital. El sistema funciona mejor cuando existen menor cantidad de obstáculos. Cualquier objeto extraño (banderas, antenas, antenas de radar, mástiles de veleros, grúas, puentes, etc.) entre la antena y el satélite obstruye la señal y evita una recepción correcta.
- asegúrese de que la superficie de montaje sea lo suficientemente ancha como para instalar la base de la antena.
- Monte la antena en una posición totalmente horizontal. Si la superficie en la que se instala la antena no es plana, utilice el soporte de acero inoxidable opcional para ajustar la inclinación (cód. V9500).
- asegurarse de que la superficie de montaje sea lo suficientemente resistente y rígida como para soportar el peso de la antena y las vibraciones que pueden generarse.
- no instale la antena cerca de parlantes o fuentes magnéticas. En caso de que no sea posible, es necesario compensar la fuente magnética y procurar no interferir con la brújula a bordo.
- Fija la antena firmemente a la superficie.

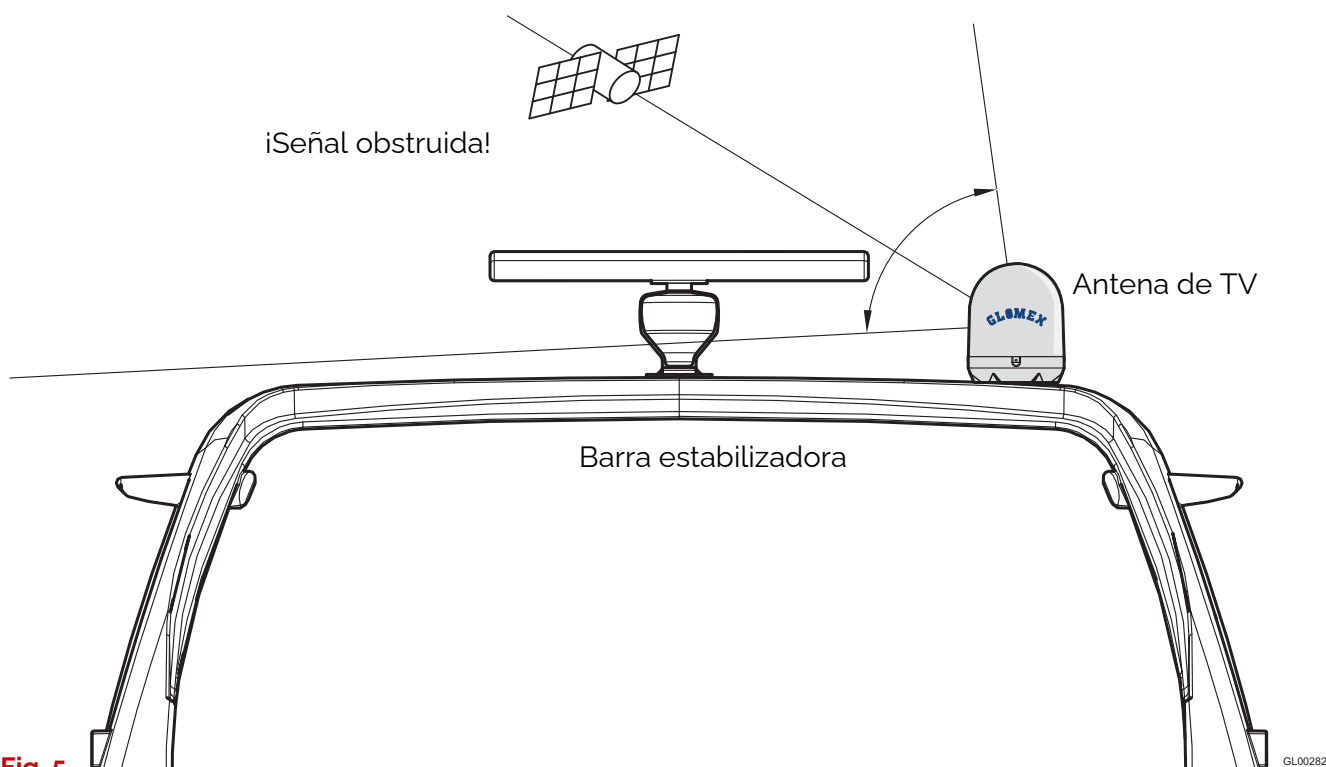


Fig. 5

### Elevación típica de la antena

EUROPA DEL NORTE (≈ 15°)

EUROPA CENTRAL (≈ 35°)

EUROPA DEL SUR (≈ 50°)

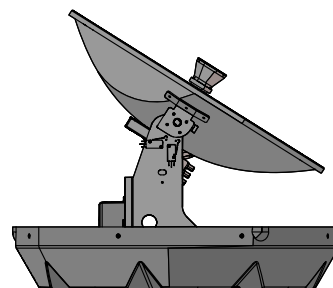
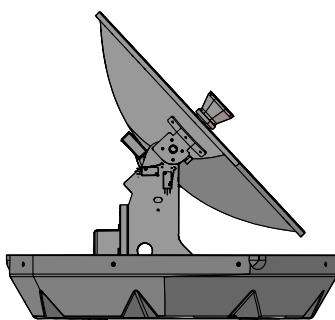
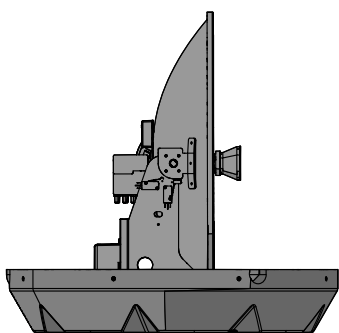


Fig. 6

GL00242

- por favor, también tenga en cuenta la posición de la antena respecto la posición de todos los diferentes acoplamientos cables dentro del vehículo.
- la unidad de control debe estar montada en una posición conveniente para las operaciones de ajuste. Debe encontrarse cerca de la unidad de receptor/televisor para que la pantalla de TV esté visible mientras se realizan los procedimientos en la unidad de control.

Se recomienda no instalar la antena al mismo nivel del radar ya que la energía del radar puede dañar la antena. La antena debe estar ubicada a una distancia de al menos 1,5 m de las demás antenas transmisoras (VHF, radar) (Fig. 7).

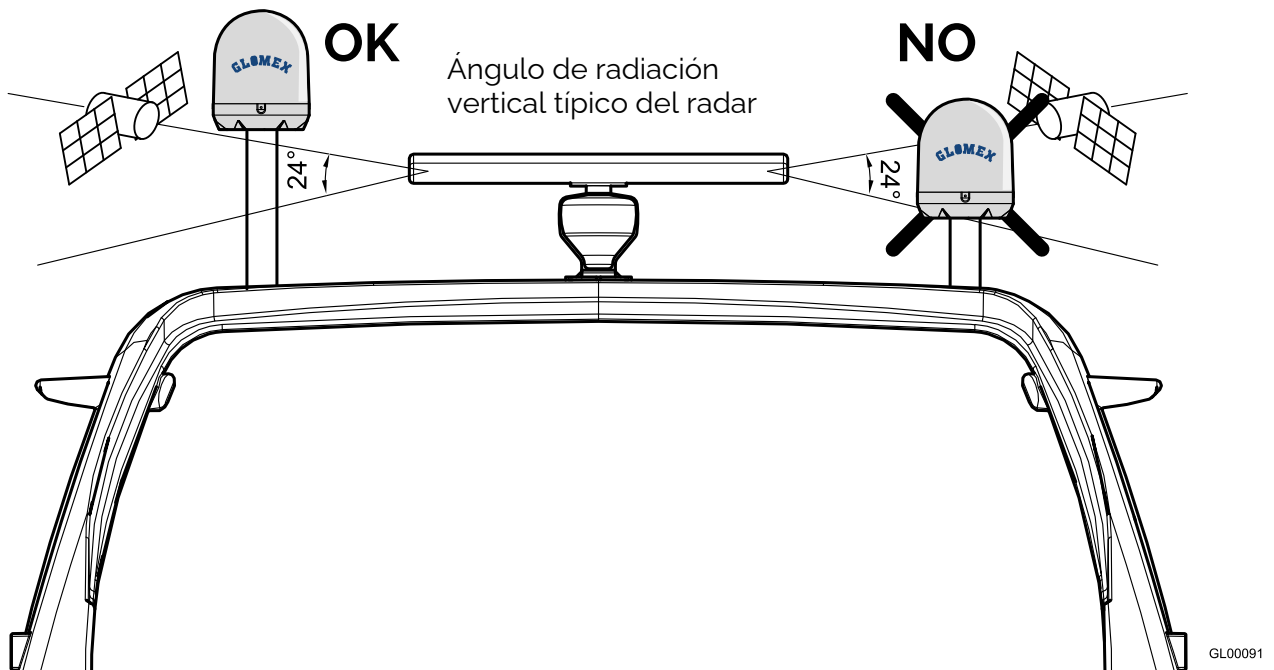


Fig. 7

### ⚠ ADVERTENCIA

El haz de radiofrecuencia transmitido por el radar puede dañar los componentes electrónicos internos de la antena, especialmente el LNB.

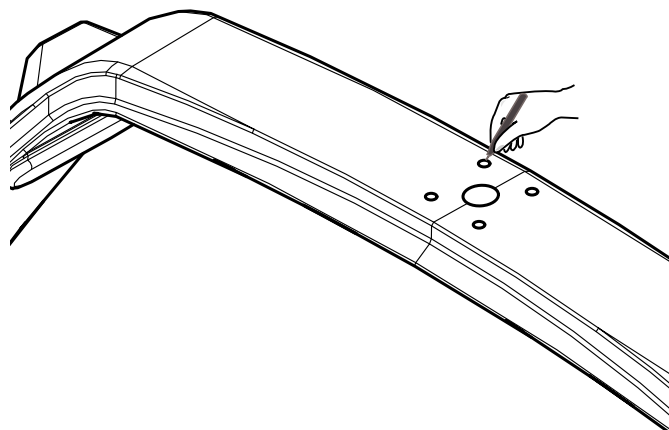
## 6. MONTAJE

### 6.1 PANDORA «NEO», RHEA «NEO» Y DCSS SATURN 4 «NEO»

#### PELIGRO

Al instalar la antena, utilice el equipo de seguridad adecuado para dicha tarea.

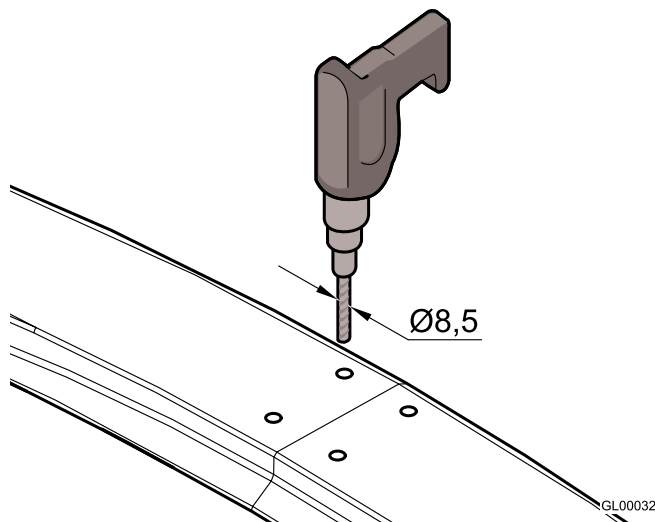
1. En primer lugar, asegúrese de haber elegido una posición apropiada para instalar la antena (consulte la sección 5: "Instalación").
2. Extraiga la antena de la caja de embalaje.
3. Utilice el patrón de corte 6.1 en la página 259 y utilice un marcador para señalar los orificios para los tornillos que salen de la antena y el paso del cable.



GL00031

Fig. 8

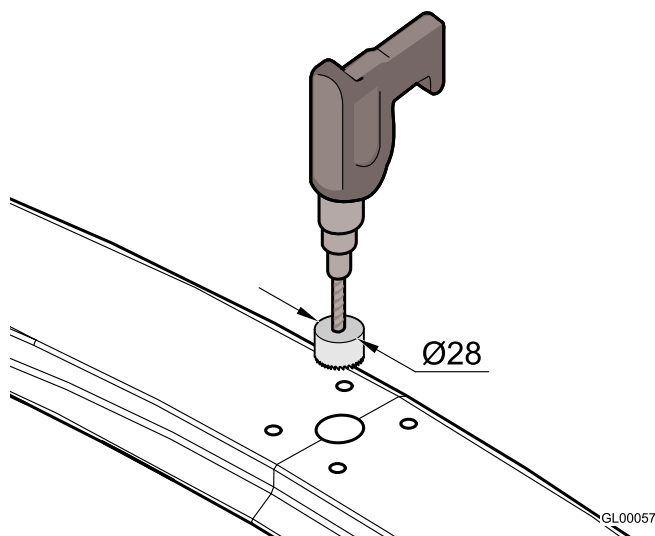
4. Perfore los 4 orificios para el paso de los 4 tornillos que salen de la antena mediante un taladro eléctrico y una punta de taladro de 8,5 mm en la superficie de soporte.



GL00032

Fig. 9

5. Perfore el orificio para el paso del cable con un taladro eléctrico y una corona perforadora de 28 mm.



GL00057

Fig. 10

6. Coloque el sello de goma de forma que los orificios coincidan.



7. **PANDORA V8001N NEO, RHEA V8100N NEO – SATURN dCSS V9104NDCSS NEO:** Ubique la antena sobre el sello y, en primer lugar, inserte el cable a través del orificio correspondiente; luego, los 4 tornillos y procure dirigir el símbolo de orientación de la antena hacia la proa.

**SATURN V9104N NEO:** Haga pasar los cuatro cables de 10 m por el orificio previamente perforado e introdúzcalos dentro de la antena a través del orificio del radomo inferior de la antena.

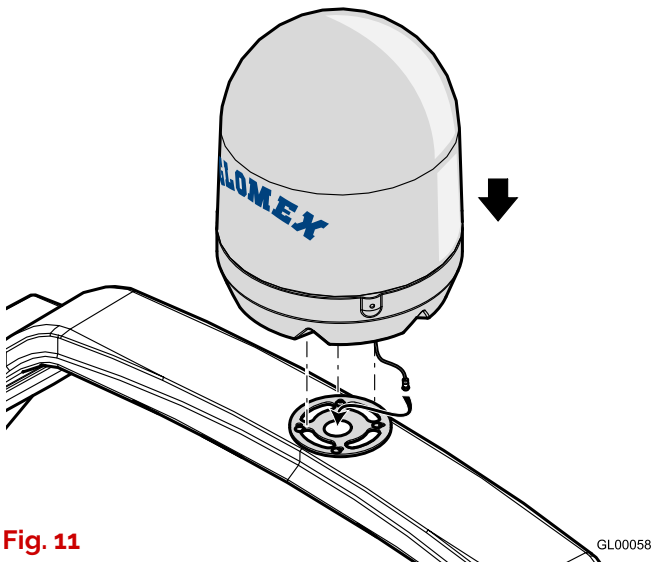


Fig. 11

GL00058

8. Instale las armaduras de fijación en las barras roscadas y atornille las tuercas de autobloqueo M8.

**NOTA:** Para las antenas SATURN 4 «NEO»: Debajo de la base de la antena, inserte las 4 barras roscadas M8 y utilice un producto sella roscas líquido (Loctite®638). Véase Fig. 19.

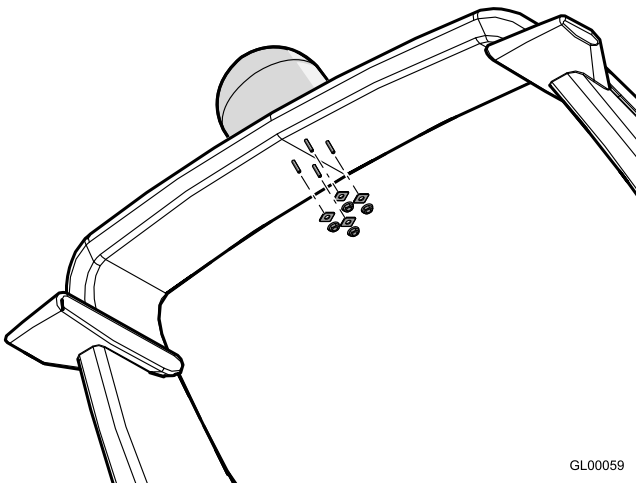


Fig. 12

GL00059

9. Ajuste al máximo.

**! ADVERTENCIA**

GLOMEX se exime cualquier responsabilidad en caso de montaje incorrecto del radomo en el bote.

10. **PANDORA V8001N NEO, RHEA V8100N NEO, SATURN dCSS V9104NDCSS NEO:** Conecte el cable coaxial de 10 m al cable que sale de la antena.

11. Si es necesario acortar el(los) cable(s), consulte las instrucciones en la Fig. 13.

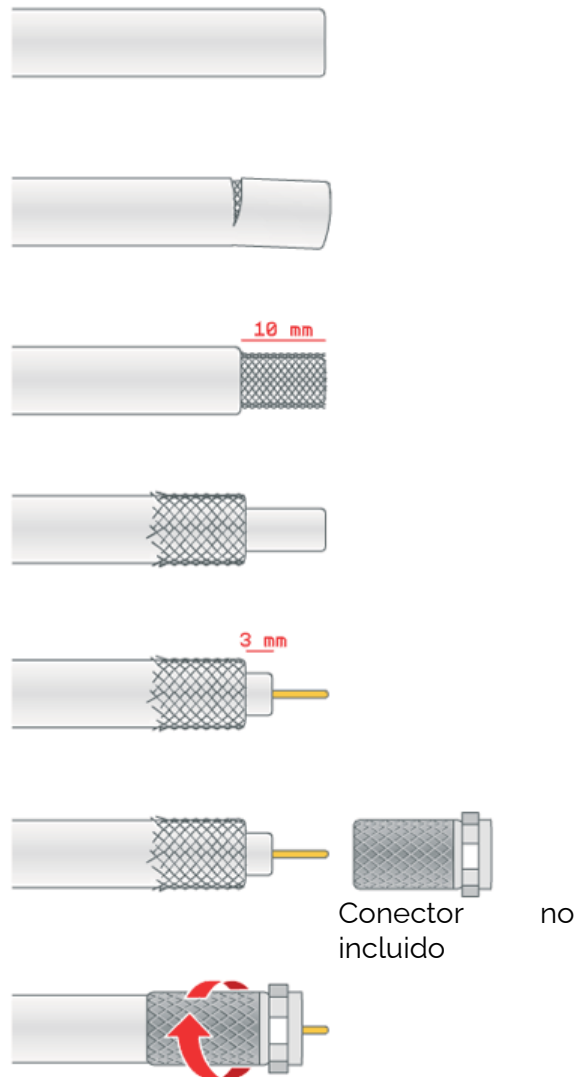


Fig. 13

GL00095

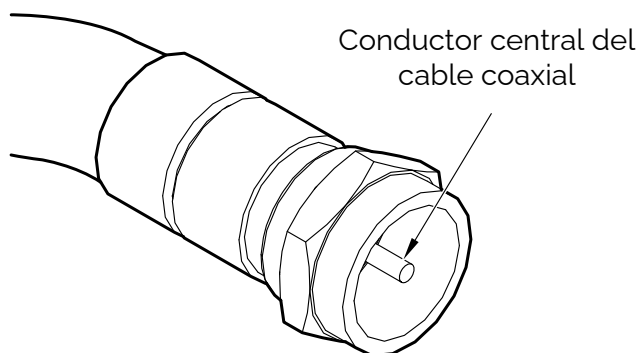
**! ADVERTENCIA**

**PANDORA, RHEA V8100S3 – SATURN dCSS V9104DCSS NEO:** No dañe ni tire del cable que sale de la antena. No cuenta con una cubierta externa como el cable coaxial de 10 m.

12. Asegúrese de que el alma del cable se inserte correctamente en el orificio central del conector hembra de la antena (de no ser así, se podría producir un cortocircuito y el fusible instalado en el cable se quemaría). Atornille manualmente la tuerca redonda del conector F.

Una vez que la tuerca redonda ha sido atornillada manualmente, ajústela con ¼ giro utilizando una llave de tuercas de 11 mm.

**NOTA: PANDORA V8001N NEO, RHEA V8100N NEO, SATURN dCSS V9104DCSS NEO:** Para la conexión del cable coaxial de la antena, no es necesario quitar el radomo superior.



GL00011

Fig. 14

**⚠ ADVERTENCIA**

Para un montaje correcto, respete la dirección de instalación indicada en Fig. 11. Una instalación diferente a la recomendada podría provocar el funcionamiento incorrecto de la antena debido al riesgo de entrada de agua al radomo.

Operaciones que se realizarán **dentro** del bote.

- Determine la posición correcta para la unidad de control:
  - debe posicionarse cerca del receptor satelital, ya que el cable coaxial provisto tiene una longitud de 1,5 m;
  - debe ser alcanzada por los cables de suministro de energía que provienen del panel de control;
  - debe ser alcanzada por el cable coaxial que proviene de la antena (10 m de largo);

- se debe colocar en un área seca y ventilada.

- Conecte el cable coaxial de la antena (previamente instalado) a la entrada ANTENNA IN en la unidad de control y el cable coaxial de 1,5 m a la salida RECEIVER OUT en la unidad de control.

Asegúrese de que los núcleos de los cables se inserten correctamente en los orificios centrales de los conectores hembra correspondientes de la unidad de control (de otro modo, se produce un cortocircuito y el fusible instalado en el cable se quemaría).

Atornille manualmente las tuercas redondas de los conectores F.

Una vez que las tuercas redondas han sido atornilladas manualmente, ajústelas con ¼ giro utilizando una llave de tuercas de 11 mm.

**⚠ ADVERTENCIA**

La inversión de los cables pone en peligro el funcionamiento del equipo. Asegúrese de haber instalado correctamente los cables coaxiales. En caso de daños, GLOMEX no se responsabilizará directo por los daños sufridos por el receptor.

**ANTENA CON LNB UNIVERSAL DE UNA SOLA SALIDA**

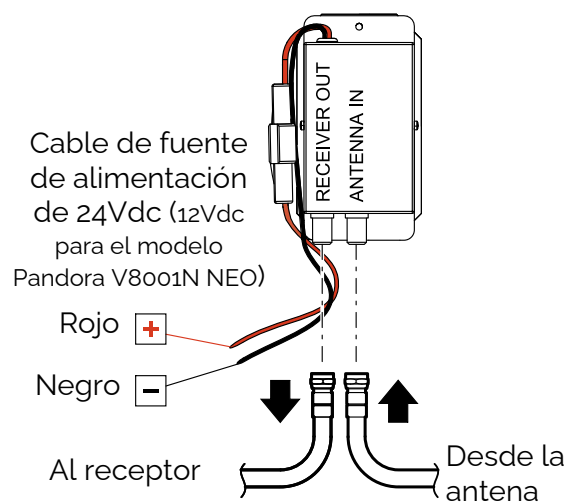


Fig. 15

GL00060

## ANTENA CON LNB UNIVERSAL DE CUATRO SALIDAS

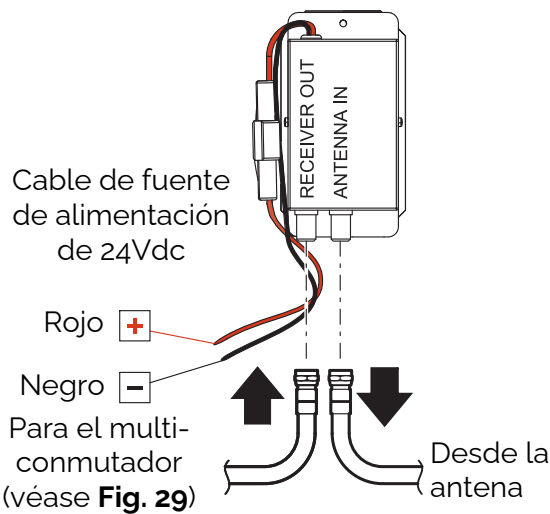


Fig. 16

GL00283

## ANTENA DCSS NEO

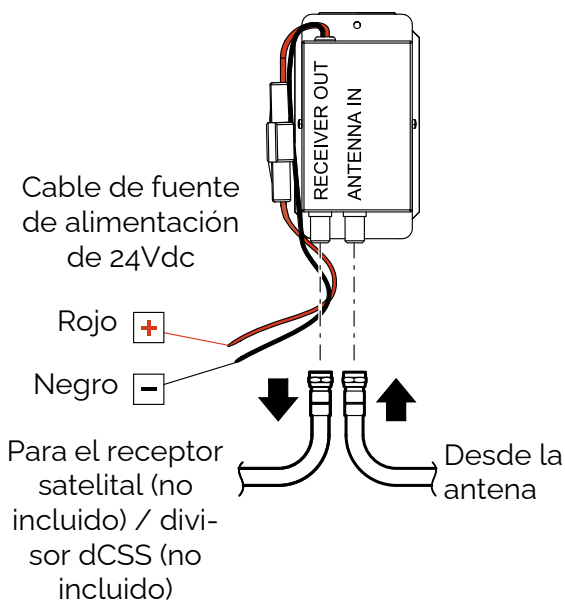


Fig. 17

GL00060

- La línea de alimentación debe ser de un mínimo de 24V 5A (solo para el modelo Pandora 12V); el polo positivo debe estar conectado al cable rojo y el negativo al negro. La línea de fuente de alimentación debe tener cables con un corte transversal mínimo de 2,5 mm<sup>2</sup> con una longitud de hasta 4 m y de 4 mm<sup>2</sup> para cables más largos. Si la línea de alimentación es de 12V, use el convertidor de 12DC a 24DC incluido.

## ! ADVERTENCIA

No utilice una fuente de alimentación de circuitos secundarios. Esto podría poner en peligro el funcionamiento del equipo.

**NOTA:** La inversión de polaridad en la fuente de alimentación funde el fusible para evitar cualquier daño a la antena.

## ! ADVERTENCIA

Preste atención a no doblar los cables coaxiales en un ángulo recto; el ángulo de inclinación siempre debe ser superior a 120°.

## ! ADVERTENCIA

La antena satelital «NEO» de una sola salida está diseñada para funcionar con un único descodificador; por ello, no instale divisores de señal antes o después de la unidad de control.

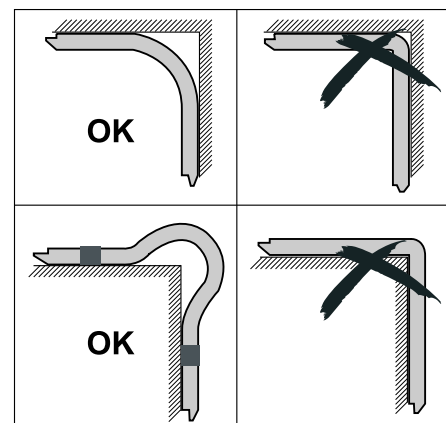


Fig. 18

GL00006

**NOTA:** No corte los conectores de los cables coaxiales (ya que no se podrá garantizar el funcionamiento) y utilice siempre los cables GLOMEX originales proporcionados, incluso si son demasiado largos. **No utilice cables diferentes ya que puede poner en peligro el funcionamiento del equipo.**

4. Instalar la unidad de control mediante el accesorio GLOMEX (código 4.010.0008), perforando un orificio con una sierra alternativa y utilizando el taladro con punta de 2,5 mm (utilizar el patrón de corte en **Fig. 33** para obtener las dimensiones correctas).
5. Conecte el cable coaxial de 1,5 m al receptor satelital.

**NOTA:** Grosor máximo de la pared para montar la unidad de control: 20 mm.

**⚠ ADVERTENCIA**

Si el led emite un destello alternando rojo y verde, no existe comunicación entre la antena y la unidad de control.

Por ello, será necesario verificar que el cable de conexión entre antena y unidad de control estén ajustados correctamente y no presente interrupciones o cortocircuitos.

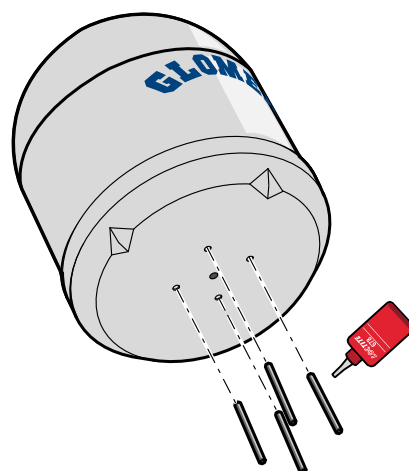
ESPAÑOL

**6.2 ANTENAS SATURN 4 «NEO», MARS «NEO» Y RHINE «NEO»**

**⚠ PELIGRO**

Al instalar la antena, utilice el equipo de seguridad adecuado para dicha tarea.

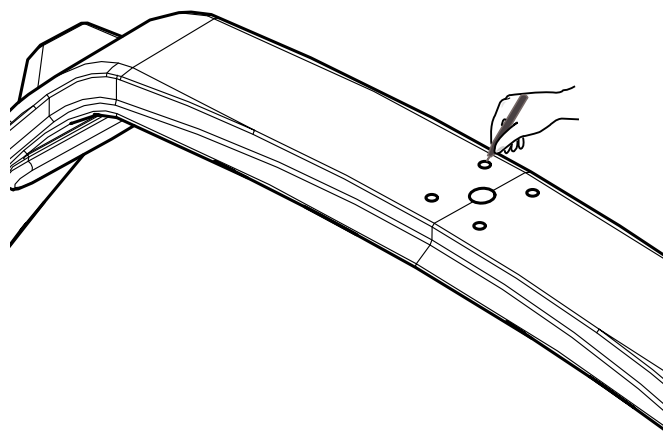
1. En primer lugar, asegúrese de haber elegido una posición apropiada para instalar la antena (consulte la sección 5: "Instalación").
2. Extraiga la antena de la caja de embalaje. Retire los tornillos del radomo inferior.
3. Debajo de la base de la antena, inserte las 4 barras roscadas M8 y utilice un producto sella roscas líquido (Loctite®638).



GL00056

**Fig. 19**

4. Utilice el patrón de corte 6.1 en la página 259 y utilice un marcador para señalar los orificios para las barras roscadas y el paso del cable.



GL00075

**Fig. 20**

5. Perfore los 4 orificios para el paso de las barras roscadas mediante un taladro eléctrico y una punta de taladro de 8,5 mm en la superficie de soporte.

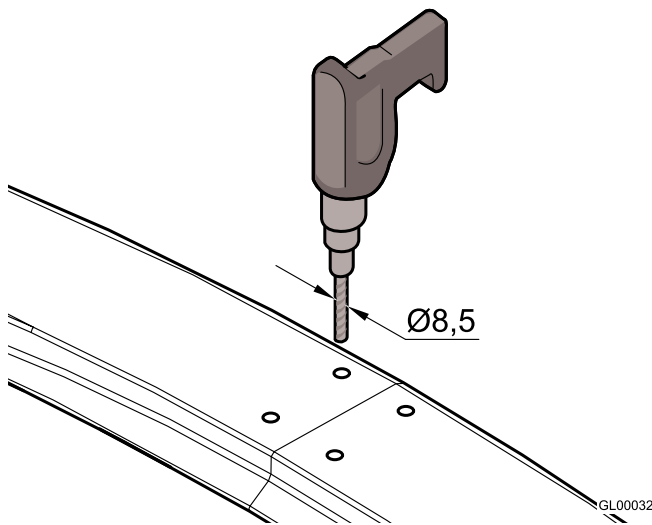


Fig. 21

6. Perfore el orificio para el paso del cable con un taladro eléctrico y una corona perforadora de 28 mm.

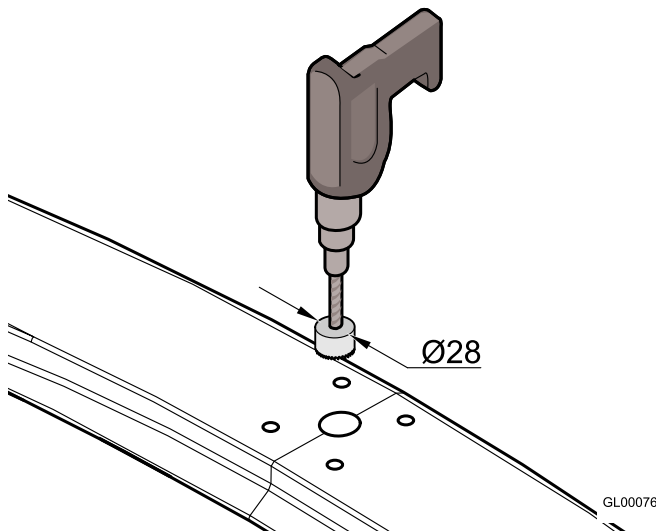


Fig. 22

7. Coloque el sello de goma de forma que los orificios coincidan.

8. **SATURN 4dCSS (V9104NDCSS) y MARS dCSS (V9804NDCSS y V9804NSKEW/DCSS):** Ubique la antena sobre el sello y, en primer lugar, inserte el cable a través del orificio correspondiente; luego, los 4 tornillos y procure dirigir el símbolo de orientación de la antena hacia la proa.

**SATURN 4 (V9104N) y MARS (V9804N y V9804NSKEW):** Haga pasar los cuatro cables de 10 m por el orificio previamente perforado e introdúzcalos dentro de la antena a través del orificio del radomo inferior de la antena.

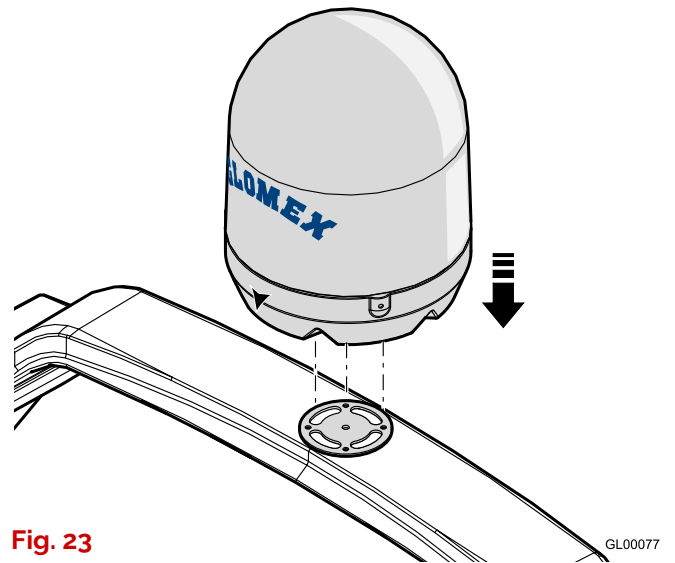


Fig. 23

9. Instale las armaduras de fijación en las barras roscadas y atornille las tuercas de autobloqueo M8.

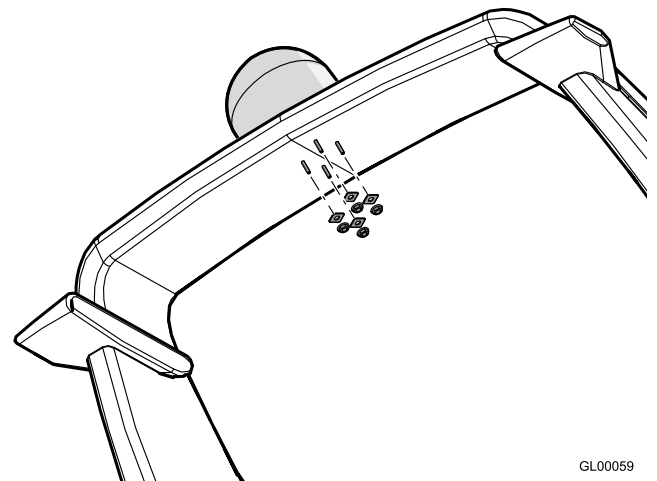


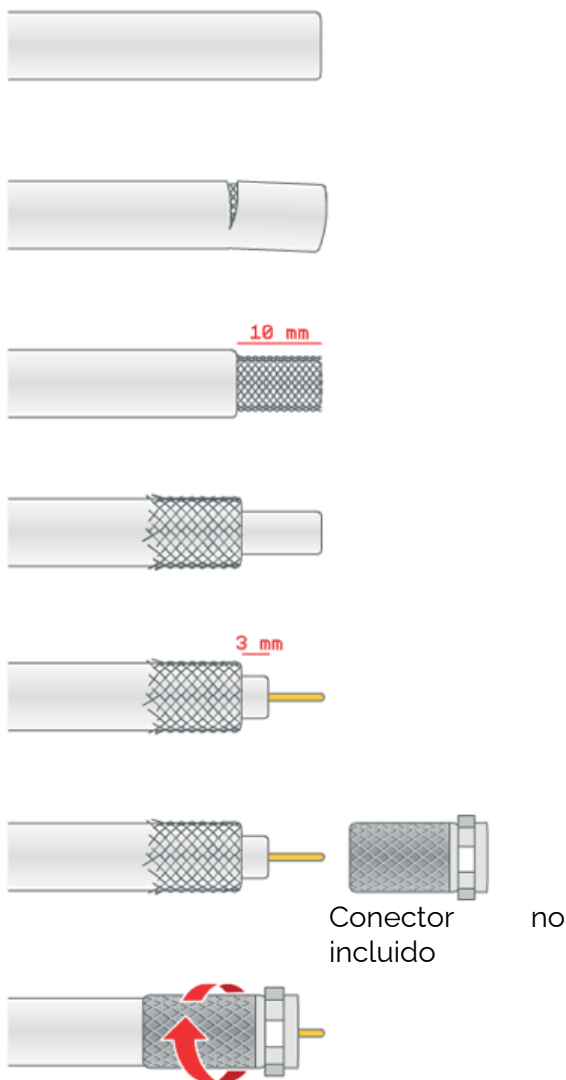
Fig. 24

10. Ajuste al máximo.

**⚠️ ADVERTENCIA**

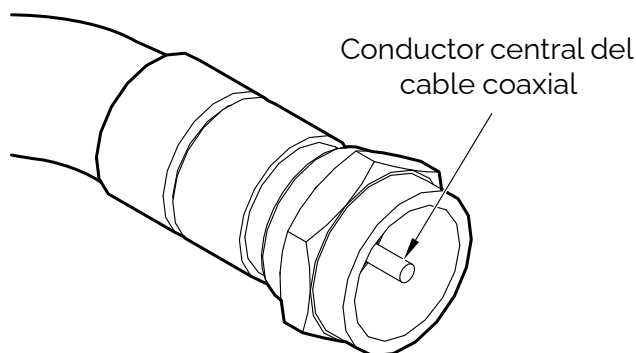
GLOMEX se exime cualquier responsabilidad en caso de montaje incorrecto del radomo en el bote.

11. Si es necesario acortar el(los) cable(s), consulte las instrucciones en la Fig. 25.



**Fig. 25**

12. Asegúrese de que el alma del cable se inserte correctamente en el orificio central del conector hembra de la antena. Atornille manualmente la tuerca redonda del conector F. Una vez que la tuerca redonda ha sido atornillada manualmente, ajústela con ¼ giro utilizando una llave de tuercas de 11 mm.
13. Retire las dos bandas de seguridad que se encuentran en los engranajes de acimut y de elevación.



GL00011

**Fig. 26**

**⚠️ ADVERTENCIA**

Para un montaje correcto, respete la dirección de instalación indicada en Fig. 11. Una instalación diferente a la recomendada podría provocar el funcionamiento incorrecto de la antena debido al riesgo de entrada de agua al radomo.

Operaciones que se realizarán **dentro** del bote.

- Determine la posición correcta para la unidad de control:
  - debe posicionarse cerca del receptor satelital, ya que el cable coaxial provisto tiene una longitud de 1,5 m;
  - debe ser alcanzada por el cable de suministro de energía que proviene de la fuente de alimentación;
  - debe ser alcanzada por el cable coaxial que proviene de la antena (10 m de largo);
  - se debe colocar en un área seca y ventilada (temperatura máxima de funcionamiento 45° C).

GL00095

2. Determine la posición correcta para la fuente de alimentación:
  - se debe colocar cerca de la unidad de control;
  - debe ser alcanzado por el cable (rojo - negro) que proviene de las baterías o del panel eléctrico de a bordo;
  - se debe colocar en un área seca y ventilada (temperatura máxima de funcionamiento 45° C).
3. Conecte el cable coaxial de la antena (previamente instalado) a la entrada ANTENNA IN en la unidad de control y el cable coaxial entre la salida RECEIVER OUT en la unidad de control y el descodificador.
4. Conecte el cable de alimentación (24Vdc) a un conmutador libre para los dispositivos electrónicos de a bordo (mínimo 5A): conecte el terminal positivo al cable rojo y el negativo al cable negro. La línea de fuente de alimentación debe tener cables con un corte transversal mínimo de 2,5 mm<sup>2</sup> con una longitud de hasta 4 m y de 4 mm<sup>2</sup> para cables más largos.

### ⚠ ADVERTENCIA

No utilice una fuente de alimentación de circuitos secundarios. Esto podría poner en peligro el funcionamiento del equipo.

### ⚠ ADVERTENCIA

Para evitar que la pérdida de corriente o el aumento de carga pueda dañar los componentes electrónicos de la antena, asegúrese de que exista un sistema de tierra eficaz.

### ⚠ ADVERTENCIA

Preste atención a no doblar los cables coaxiales en un ángulo recto; el ángulo de inclinación siempre debe ser superior a 120°.

### ⚠ ADVERTENCIA

La inversión de los cables pone en peligro el funcionamiento del equipo. Asegúrese de haber instalado correctamente los cables coaxiales. En caso de daños, GLOMEX no se responsabilizará directo por los daños sufridos por el receptor.

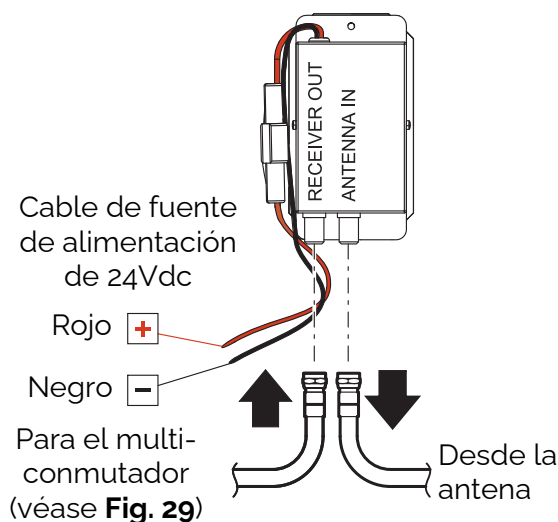
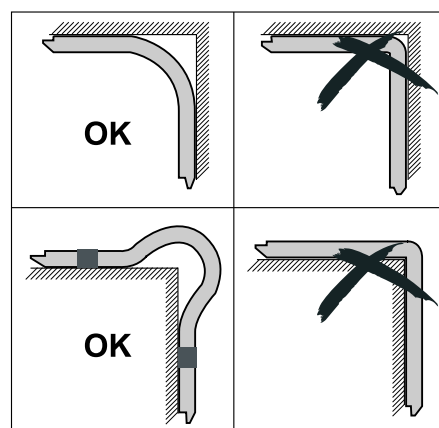


Fig. 27

GL00283



GL00006

Fig. 28

**NOTA:** No corte los conectores de los cables coaxiales (ya que no se podrá garantizar el funcionamiento) y utilice siempre los cables GLOMEX originales proporcionados, incluso si son demasiado largos. **No utilice cables diferentes ya que puede poner en peligro el funcionamiento del equipo.**



**⚠️ ADVERTENCIA**

Si el led emite un destello alternando rojo y verde, no existe comunicación entre la antena y la unidad de control. Por ello, será necesario verificar que el cable de conexión entre antena y unidad de control estén ajustados correctamente y no presente interrupciones o cortocircuitos.

- Para los modelos V9104N, V9804N y V9804NSKEW que proveen la presencia del multiconmutador, conecte los cables según las indicaciones en **Fig. 29**.

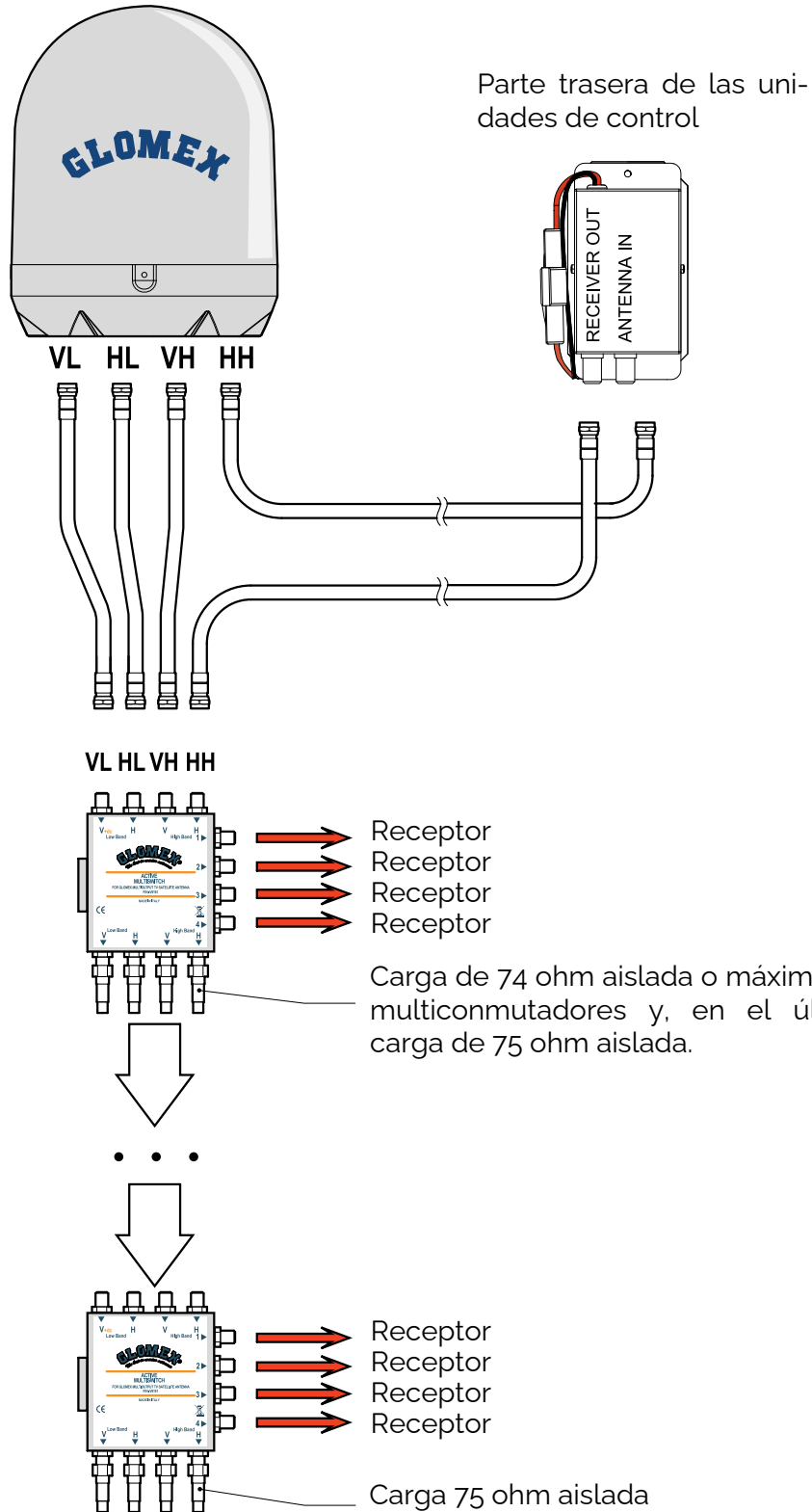


Fig. 29

GL00288



6. Para los modelos R9804N que proveen la presencia del multiconmutador, conecte los cables según las indicaciones en **Fig. 30**.

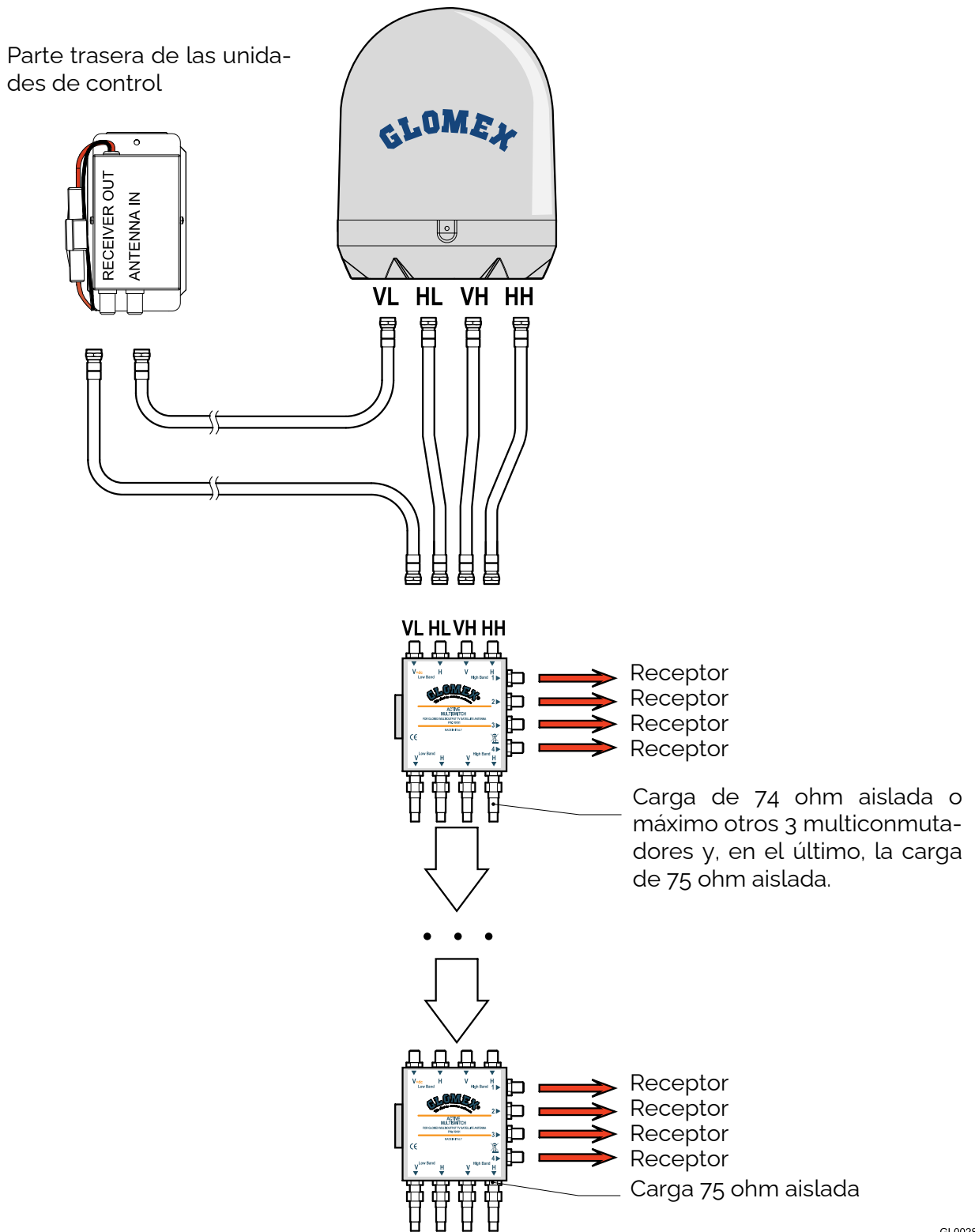


Fig. 30

GL00289

Para conectar los cables coaxiales a las entradas VL, HL, VH y HH de la junta giratoria coaxial es necesario retirar el radomo superior y conectar los diferentes cables a los conectores (1) disponibles dentro del radomo inferior, intentando que los cables sigan la curvatura del radomo.

**NOTA:** para algunos modelos, existe un único soporte con 4 conexiones en lugar de 2 soportes con 2 conexiones cada uno.

8. Conecte los cables al amplificador de línea (si está disponible), al multiconmutador (si está disponible), a los receptores (no incluidos), como se indica en Fig. 30.

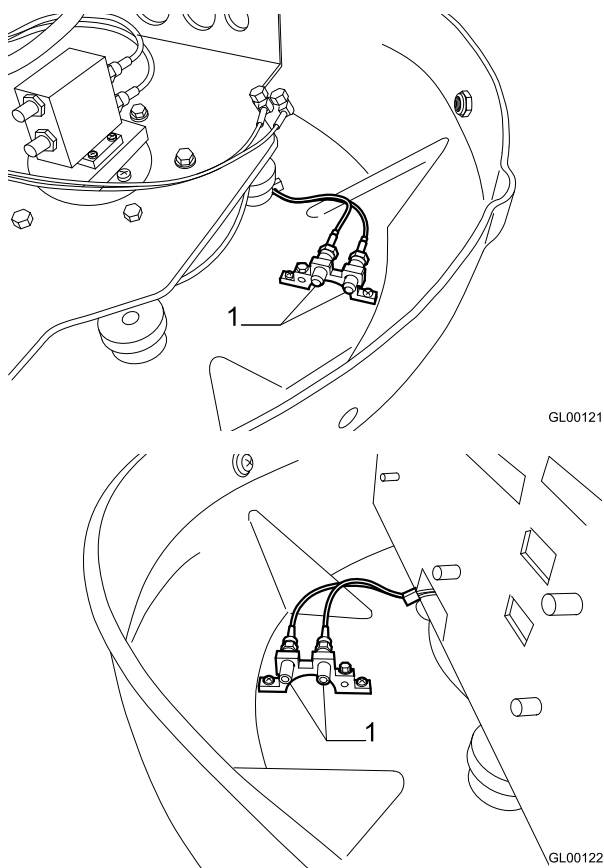
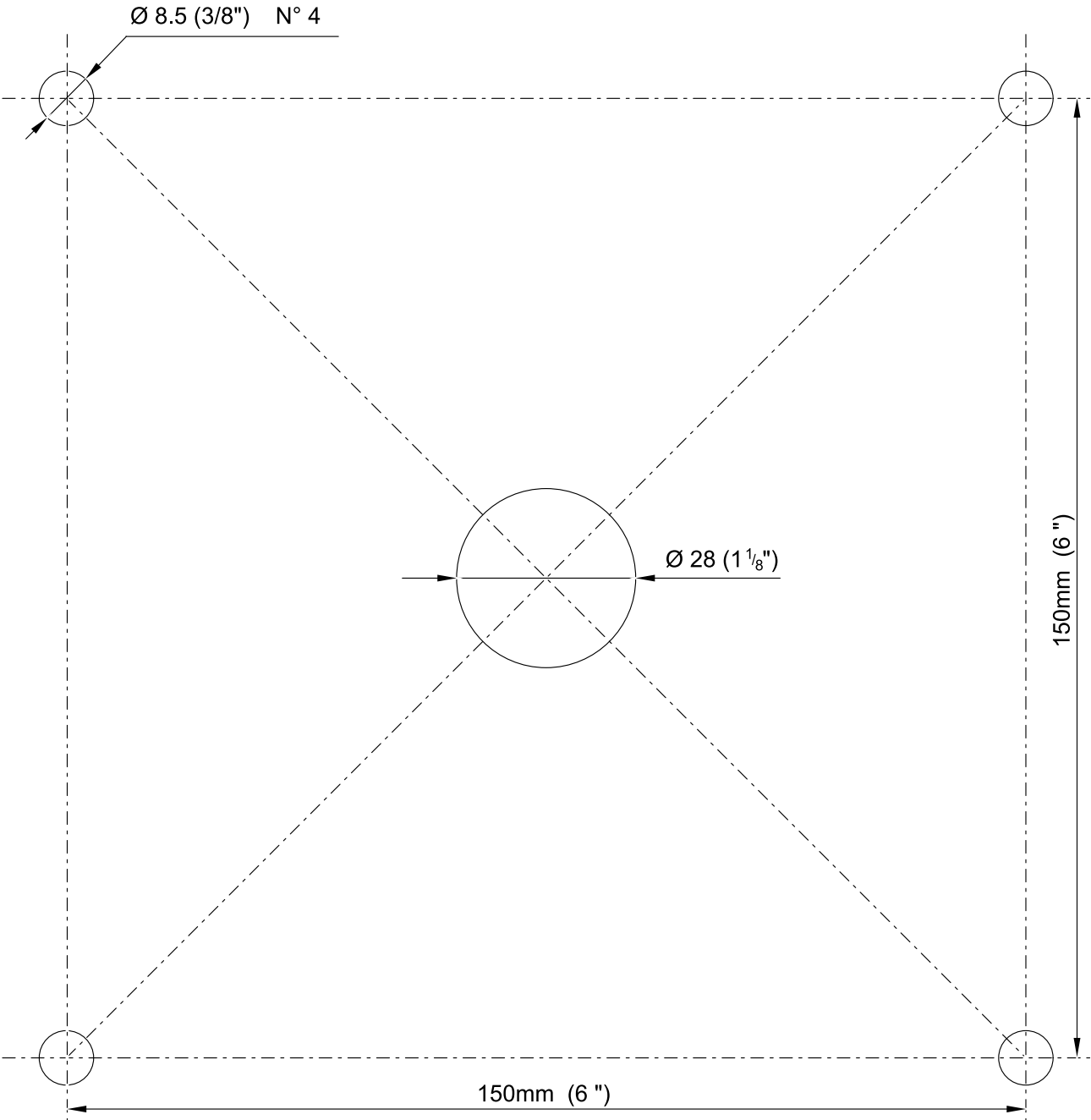


Fig. 31

7. Instalar la unidad de control mediante el accesorio GLOMEX (código 4.010.0008), perforando un orificio con una sierra alternativa y utilizando el taladro con punta de 2,5 mm (utilizar el patrón de corte en Fig. 32 para obtener las dimensiones correctas).  
Conecte el cable coaxial de 1,5 m al receptor satelital.

6.3 PATRÓN DE CORTE PARA RADOMO INFERIOR

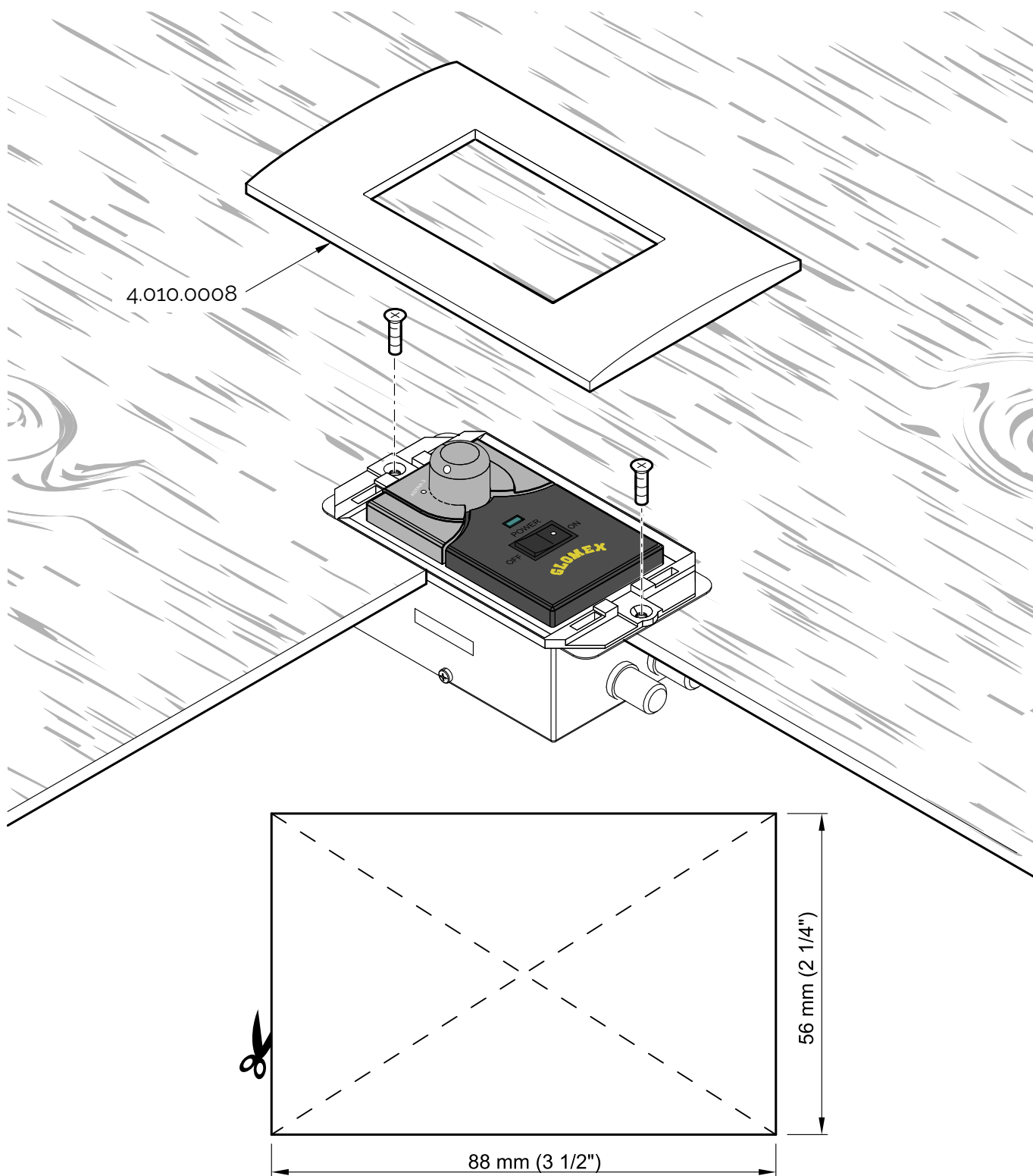


ESPAÑOL

Fig. 32

GL00061

### 6.4 PATRÓN DE CORTE PARA LA INSTALACIÓN INTEGRADA DE LA UNIDAD DE CONTROL



ESPAÑOL

Fig. 33

GL00062

## 6.5 CALIBRACIÓN SKEW (MANUAL)

Dicho párrafo se refiere a los modelos GLOMEX con código TV8001N, V8100N, V9104N, V9104N/DCSS, V9801N, R9804N y R9804N/DCSS.

Los LNB instalados en las antenas de TV satelital GLOMEX están desarrollados para recibir los satélites que transmiten en polarización lineal (Europa) y no requieren ninguna calibración durante

la instalación para optimizar la alineación del LNB con el satélite que desea recibir.

Cuando usted se encuentra en la misma longitud que el satélite, sus señales horizontal y vertical están alineadas con el horizonte. Cuando el satélite está al este u oeste de su ubicación, la señal del satélite aparecerá desplazada de izquierda a derecha o viceversa. Tanto la señal horizontal como vertical estarán desplazadas por el mismo ángulo y, por lo tanto, siempre estarán perpendiculares entre sí.

El grado de rotación dependerá de la distancia al este o al oeste entre la posición de la antena y la posición del satélite y de su distancia del ecuador.

Cuando se mueva a un área con una longitud superior a +/- 10° de la posición previa, el LNB deberá ajustarse manualmente para obtener la mejor señal posible.

Las antenas se entregan con el LNB optimizado para un área con longitud 12° este mientras recibe un satélite de 13° este.

Para el ajuste del LNB, siga los siguientes pasos:

- afloje los tornillos del radomo y retírelo de la base;
- afloje los 2 tornillos ajustando el LNB al disco (consulte **Fig. 35**) y mueva el disco manualmente, utilizando como referencia el parámetro de calidad de señal del receptor digital en uso para realizar una calibración correcta (consulte el manual del receptor). La calibración no debe cambiarse si el bote permanece en la misma área y recibe la transmisión del mismo satélite.

### ADVERTENCIA

Durante el ajuste del SKEW, asegúrese de no desconectar los dos cables del sensor fijados al LNB.

Una vez que se realizó el ajuste deseado, ajuste los tornillos, coloque el radomo en su base nuevamente y ajuste los tornillos de fijación.

**NOTA:** Un ajuste incorrecto del tornillo puede ocasionar numerosos problemas: desde la falta

de recepción de algunos canales hasta la imposibilidad de encontrar el satélite seleccionado.

## 6.6 CALIBRACIÓN AUTOMÁTICA DEL SKEW

Los modelos 9804NSKEW y V9804NSKEW/DCSS

están equipados con calibración automática del SKEW. El innovador sistema de compensación Glomex que, según la posición geográfica, funciona directamente en el LNB, cambiando automáticamente su inclinación y optimizando la polarización para obtener la mejor calidad de señal posible.

**NOTA:** La calibración automática del SKEW se basa en el GPS dentro de la antena. Cuando se enciende por primera vez, la antena puede tardar hasta 5 minutos en completar la calibración.

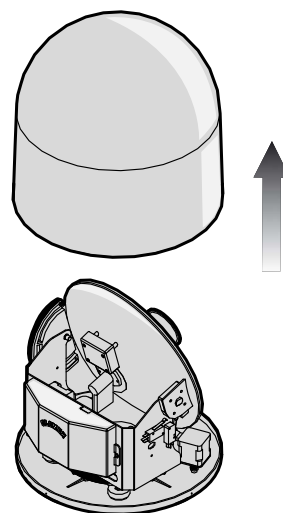


Fig. 34

GL00063

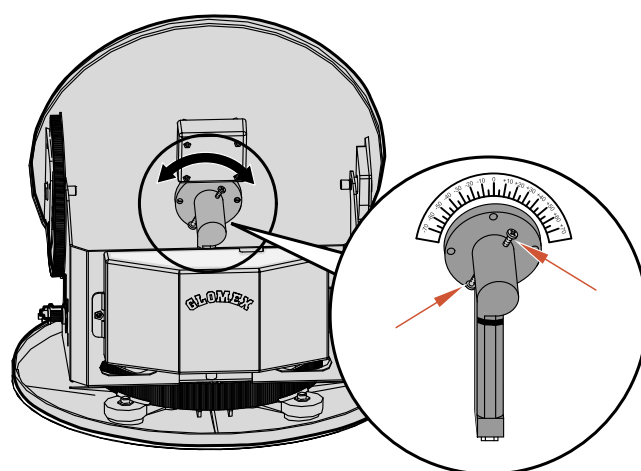


Fig. 35

GL00124

## 6.7 CUADRÍCULA DE AJUSTE SKEW PARA EUROPA

Para determinar los valores para ajustar el LNB, es posible utilizar la cuadrícula a continuación y la tabla correspondiente.

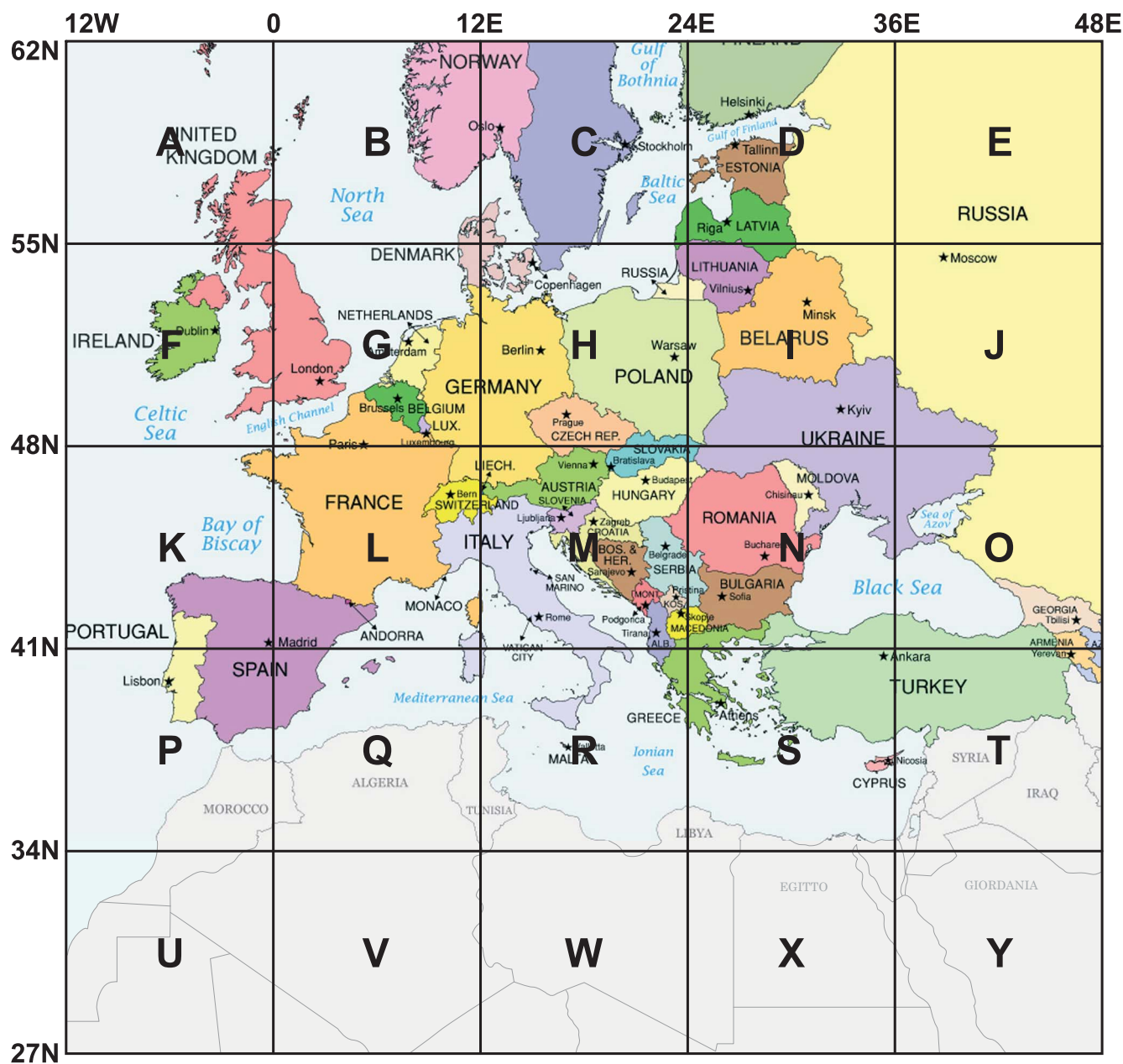


Fig. 36

GL00096

Recomendamos consultar los valores exactos para el ajuste del skew mediante la aplicación (de licencia gratuita) SMW Link (distribuida por SWEDISH MICROWAVE AB), disponible para iOS en la App Store y para Android en la Play Store. Seleccione la opción del menú «Alineación de la antena».

Posición cuadrícula	TURKSAT 42°E	ASTRA 2 28,2°E	ASTRA 3 23,5°E	ASTRA 1 19,2°E	HOTBIRD 13,0°E	SIRIUS 4,8°E	THOR 1°W	HISPASAT 30°W	ATLANTIC BIRD 3 5°W
A (6°O 58°N)	-25°	-19°	-18°	-14°	-11°	-6°	-3°	14°	-3
B (6°E 58°N)	-20°	-13°	-12°	-8°	-4°	0°	4°	20°	4
C (18°E 58°N)	-14°	-6°	-4°	0°	3°	8°	11°	24°	11
D (30°E 58°N)	-7°	1°	3°	6°	10°	14°	17°	28°	16
E (42°E 58°N)	0°	7°	10°	13°	16°	20°	23°	30°	21
F (6°W 52°N)	-30°	-24°	-21°	-18°	-14°	-8°	-3°	17°	-2
G (6°E 52°N)	-24°	-16°	-13°	-10°	-5°	0°	5°	24°	6
H (18°E 52°N)	-17°	-8°	-5°	0°	3°	9°	14°	34°	15
I (30°E 52°N)	-9°	1°	4°	8°	12°	18°	21°	36°	22
J (42°E 52°N)	0°	11°	12°	17°	20°	25°	28°	22°	26
K (6°O 45°N)	-36°	-29°	-27°	-23°	-18°	-10°	-5°	30°	-4
L (6°E 45°N)	-30°	-20°	-20°	-12°	-7°	0°	6°	31°	7
M (18°E 45°N)	-22°	-9°	-8°	-1°	4°	12°	18°	36°	18
N (30°E 45°N)	-11°	2°	5°	10°	16°	22°	27°	40°	26
O (42°E 45°N)	0°	13°	17°	21°	25°	31°	34°	43°	34
P (6°O 38°N)	-43°	-35°	-36°	-28°	-22°	-13°	-6°	27°	-5
Q (6°E 38°N)	-37°	-25°	-23°	-16°	-8°	1°	8°	36°	12
R (18°E 38°N)	-27°	-12°	-10°	-1°	6°	16°	22°	43°	23
S (30°E 38°N)	-15°	2°	8°	13°	20°	28°	33°	47°	35
T (42°E 38°N)	0°	17°	23°	26°	31°	37°	41°	50°	44
U (6°O 30°N)	-	-44°	-43°	-36°	-28°	-18°	-8°	35°	-7
V (6°E 30°N)	-	-33°	-34°	-21°	-11°	1°	11°	45°	17
W (18°E 30°N)	-	-16°	-11°	-1°	8°	21°	29°	52°	36
X (30°E 30°N)	-	3°	10°	18°	25°	36°	41°	56°	50
Y (42°E 30°N)	-	22°	28°	34°	38°	46°	49°	58°	54

ESPAÑOL

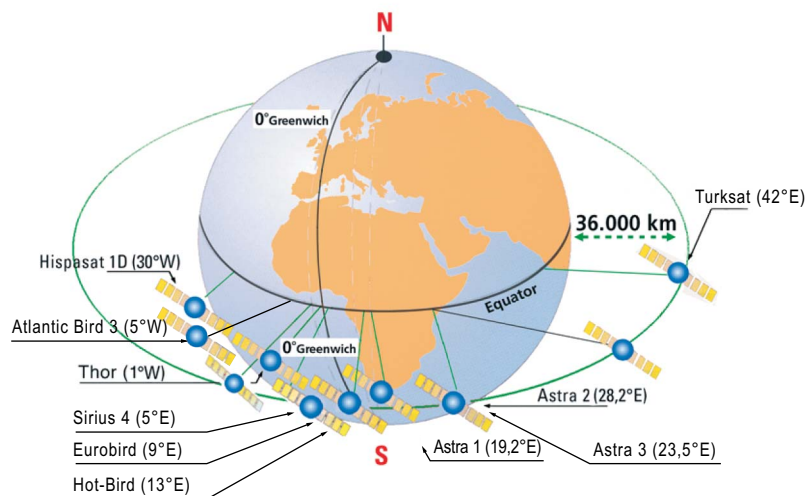
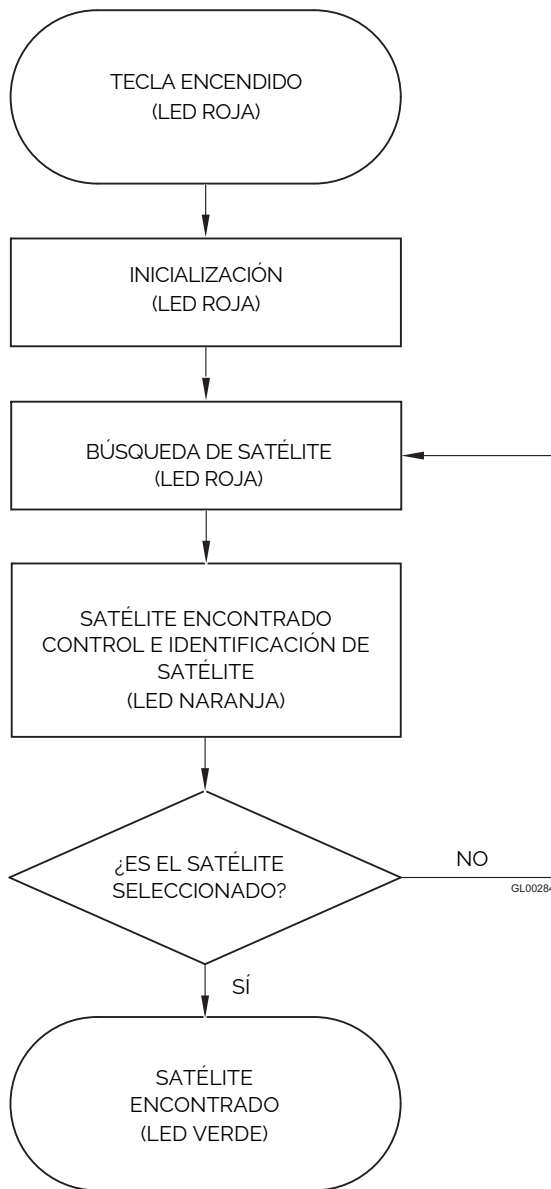


Fig. 37

GL00249

## 7. ENCENDIDO Y SELECCIÓN DEL SATÉLITE - PROCEDIMIENTO MANUAL

Diagrama de flujo

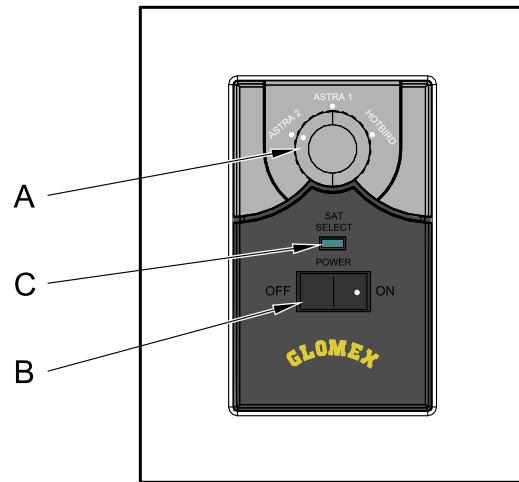


ESPAÑOL

Fig. 38



1. Asegúrese de que a antena cuente con una vista despejada del cielo para recibir señales satelitales.
2. Encienda el receptor y el televisor. Para obtener detalles sobre el uso del receptor y el televisor, consulte los manuales del usuario correspondientes provistos por los fabricantes.
3. Configuración estándar: En la unidad de control, mediante el selector correspondiente (A), seleccione el satélite deseado.
  - SAT1 ASTRA2,
  - SAT2 ASTRA1,
  - SAT3 HOTBIRD.
4. Encienda la unidad de control (coloque la tecla (B) en ON).
5. Después de algunos segundos, el led (C) adquiere el color rojo y esto significa que la antena está buscando la señal.
6. Si la antena encuentra una señal, el led adquiere el color naranja y empieza a controlar que el satélite encontrado sea el seleccionado. La verificación puede durar hasta 30 segundos.
7. Si el led, después de unos segundos, adquiere el color verde, esto significa que el satélite encontrado era el correcto. Si no, el led adquiere el color rojo nuevamente y el procedimiento vuelve a comenzar.
8. Con el led verde, después de unos segundos, la imagen aparecerá en el televisor. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para establecer los parámetros para que el receptor funcione correctamente.
9. **Función de modo de espera automático:**  
una vez que el satélite ha sido verificado (led verde en la unidad de control), aproximadamente 2 minutos después de que haya cesado el movimiento, la antena se detiene en la ubicación donde encuentre la máxima recepción del satélite.  
Un descenso en el nivel de la señal recibida o un desplazamiento del bote de 6° en dos minutos "despierta" la antena para que recupere el nivel máximo de recepción de señal.



GL00044

Fig. 39

- A. Selector de satélite  
B. Tecla encendido  
C. Led

### **ADVERTENCIA**

Si el led emite un destello alternando rojo y verde, esto significa que la antena no está conectada o que ha ocurrido una falla. Contacte con el Centro de servicios.

## 8. USO DE LA APLICACIÓN SATELITAL GLOMEX

### 8.1 PRIMERA CONFIGURACIÓN - PUESTA EN MARCHA DE LA UNIDAD DE CONTROL

Descargue la aplicación Glomex Satellite desde el Apple Store o Google Play.



Con la unidad de control apagada, posicione el selector en SAT 1 (mando A en **Fig. 39**).

Encienda la unidad de control y lleve el selector a la posición SAT 3 en dos segundos. El led verde comienza a parpadear. Si el led no comienza a parpadear, repita el procedimiento desde el principio.

**NOTA:** Esta operación debe repetirse cada vez que se cambie el dispositivo móvil asociado a la unidad de control.

#### ADVERTENCIA

La unidad de control puede conectarse a un solo dispositivo móvil a la vez.

### 8.2 CONEXIÓN ENTRE EL APP Y LA UNIDAD DE CONTROL

Abra la aplicación. Ponga el smartphone/tableta lo más cerca posible de la unidad de control. Conecte la App a la unidad de control seleccionando el botón CONECTAR en la parte superior izquierda (**Fig. 40**).



**Fig. 40**

Se muestra una ventana con la lista de señales de Bluetooth® disponibles, junto con el porcentaje relevante de la potencia de la señal. La señal generada por la antena GLOMEX se denomina **GLOMEX\_BT**, y debe ser seleccionada para conectarse a la unidad de control (**Fig. 41**).

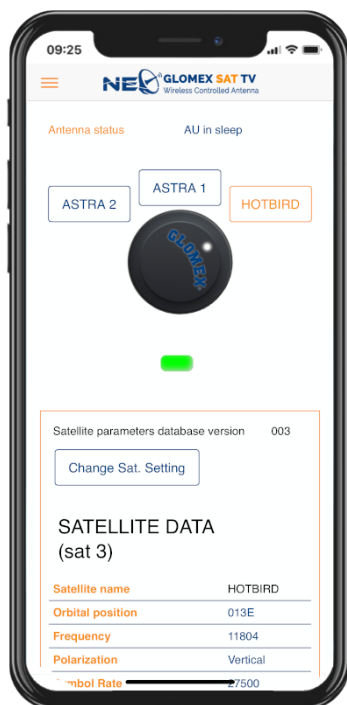


**Fig. 41**

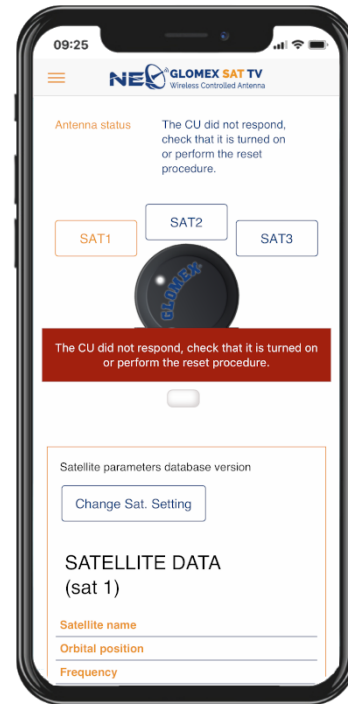
Si la conexión entre la App y la unidad de control se realiza correctamente, el led de estado de la unidad de control se vuelve rojo, mientras que el panel de control de la App es como se muestra en la **Fig. 42** (el estado de la conexión será verde).

Después de la primera conexión, si la unidad de control no se reinicia, cada vez que se vuelve a abrir la aplicación, esto intentará automáticamente volver a conectarse a la unidad de control.

Cuando la aplicación está conectada a la unidad de control, encima del selector, se mostrarán los nombres de los satélites almacenados en lugar de las palabras "SAT 1", "SAT 2" y "SAT 3".



**Fig. 42**



**Fig. 43**

Si la conexión entre la App y la unidad de control no se realiza correctamente, el led de estado de la unidad de control sigue parpadeando con la luz verde, mientras que el panel de control de la App es como se muestra en la **Fig. 43** (el estado de la conexión es rojo) y durante algunos segundos se mostrará el mensaje «Unidad de control no conectada».

Este problema puede ocurrir por dos razones:

- 1) los dispositivos móviles están demasiado lejos de la unidad de control. Acérquese a la unidad de control y repita el procedimiento para conectarse a la señal Bluetooth de la antena.
- 2) el dispositivo móvil que se está utilizando para la conexión no es el último que se ha conectado a la unidad de control. Repita el procedimiento de emparejamiento descrito en los párrafos 8.1 y 8.2.

### 8.3 PANEL DE CONTROL

Con la App y la unidad de control conectadas, el panel de control de la App muestra los satélites que se encuentran actualmente en la unidad de control. Haciendo clic en los 3 botones de los satélites sobre el mando es posible cambiar el satélite seleccionado para ser utilizado como alternativa al selector físico de la unidad de control (**Fig. 42**).

Inmediatamente después de la conexión, la App reconocerá la posición del selector físico presente en la Unidad de Control, mostrándola. Incluso más tarde si el usuario actúa sobre la Unidad de Control, la App actualizará la pantalla colocando el selector gráfico en la misma posición que el físico.

Bajo el mando se muestra toda la información sobre el funcionamiento de la antena (tensión, posición GPS, etc.), la información sobre el satélite actualmente seleccionado y un indicador gráfico que muestra el nivel de calidad de la señal.

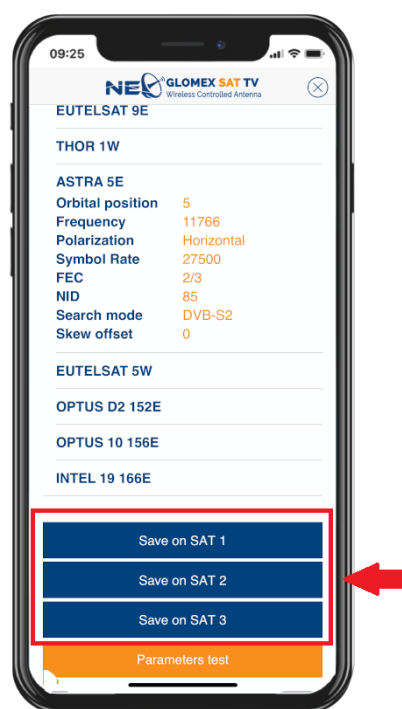
Cambie al Modo Avanzado (**Sección de App solo para instaladores**).

### 8.4 BASE DE DATOS SATELITAL

Haciendo clic en el botón «Cambiar Ajustes Satélite» o yendo a la sección de Menú se puede consultar la base de datos de los satélites almacenados por Glomex (SOLO CON CONEXIÓN WEB) y sus parámetros de configuración.

Cuando se muestra la lista de satélites almacenados por Glomex es posible:

- 1) poner el satélite seleccionado en una de las tres posiciones de la unidad de control (**Fig. 44**).
- 2) probar el satélite en la posición seleccionada en la unidad de control. Los ajustes de prueba e perderán cuando se apaga la unidad de control.



**Fig. 44**

## 8.5 ACTUALIZACIÓN LA BASE DE DATOS DE FRECUENCIAS Y SATÉLITES

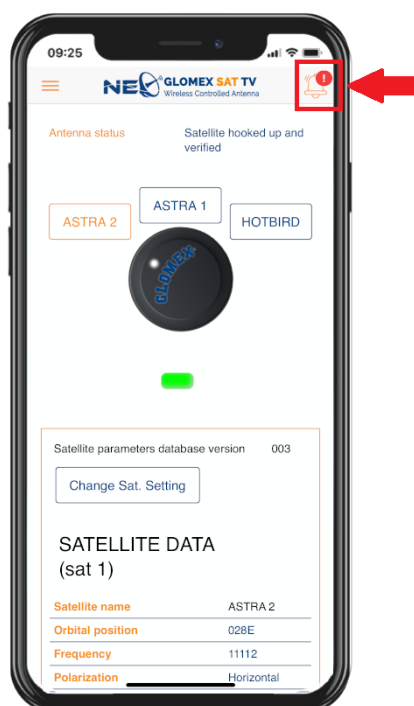
Cuando Glomex publica la actualización de las frecuencias de los satélites se envía una notificación automática.

Cuando se ejecuta la aplicación, esta actualización es resaltada por un icono en la barra superior derecha. Este icono permite visualizar el contenido de la actualización y ejecutarla si se desea (**Fig. 45**).

Antes de la actualización, encienda la unidad de control y conecte el smartphone/tableta a la unidad de control como se indica en los párrafos 8.1 y 8.2.

**NOTA:** El smartphone/tableta debe estar lo más cerca posible de la unidad de control durante todo el procedimiento de actualización.

Si no se pueden actualizar las frecuencias de los satélites a través de la App, utilice la tarjeta SD, consulte el párrafo 10.



**Fig. 45**

## 9. MODO AVANZADO DE LA APP PARA LOS OPERADORES DE LA INSTALACIÓN - CALIBRACIÓN DE LA ANTENA Y ACTUALIZACIONES

Necesita el código de identificación proporcionado a los instaladores de Glomex solo para acceder al modo avanzado. Vaya al menú, haga clic en Basic Mode e introduzca el código de identificación (Fig. 45A y Fig. 45B).

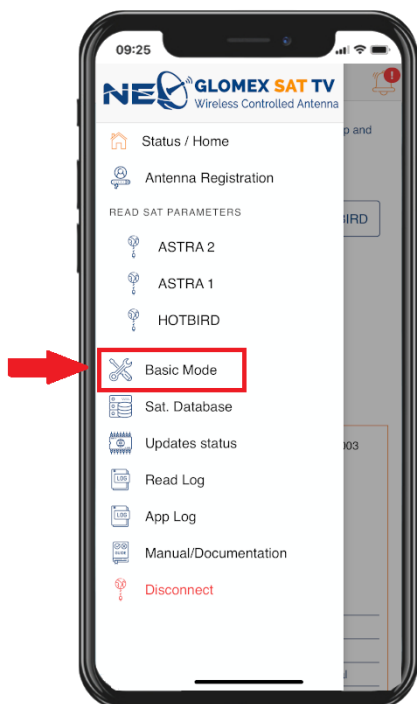


Fig. 45A

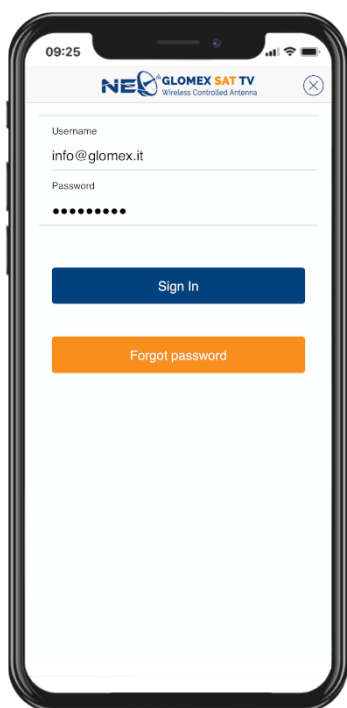


Fig. 45B

### 9.1 REGISTRO DE LA ANTENA

Para poder utilizar las funciones previstas en el modo avanzado, debe registrarse la antena.

- Vaya al menú.
- Haga clic en «Registro de la antena» (Fig. 46).
- Haga clic en el botón del código de barras en la parte superior derecha (Fig. 47), escanee el código de barras en la página 2 del manual de usuario de su antena, en el embalaje, en la parte trasera de la unidad de control y en el disco parabólico. Rellene los datos que faltan y la lista de comprobación de la instalación para completar el registro.

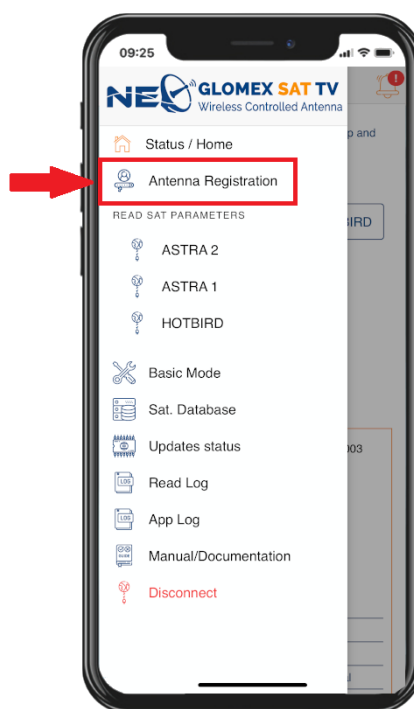


Fig. 46

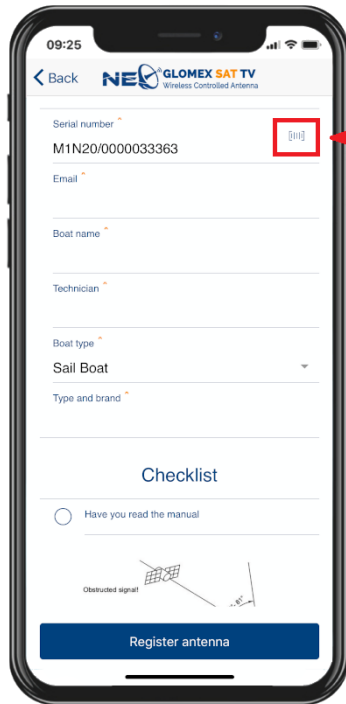


Fig. 47

## 9.2 ACTUALIZACIÓN DEL SOFTWARE DE LA UNIDAD DE CONTROL

Cuando Glomex publica la actualización del software de la unidad de control se envía una notificación automática.

Cuando se ejecuta la aplicación, esta actualización es resaltada por un icono en la barra superior derecha. Este icono permite visualizar el contenido de la actualización y ejecutarla si se desea (Fig. 47A y Fig. 47B).

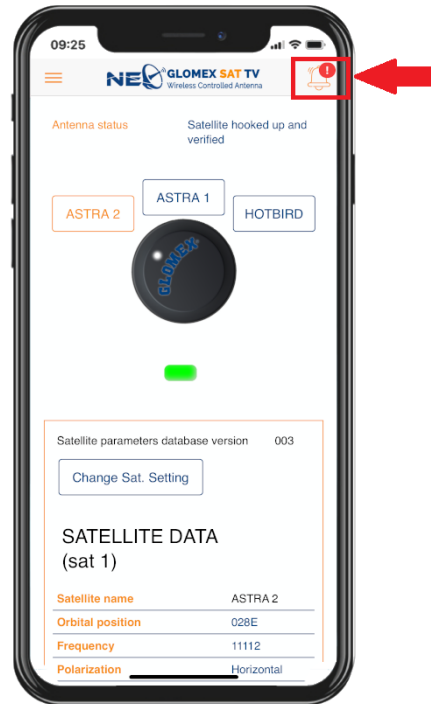


Fig. 47A

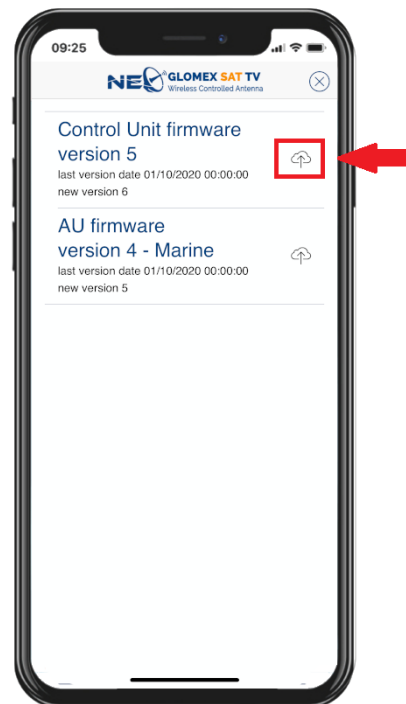
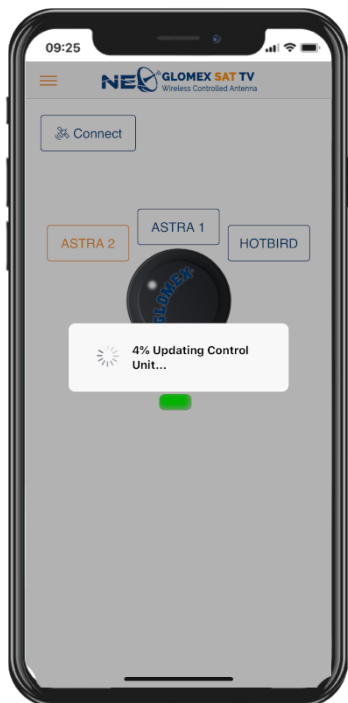


Fig. 47B

Antes de la actualización, encienda la unidad de control y conecte el smartphone/tableta a la unidad de control como se indica en los párrafos 8.1 y 8.2.

Al actualizar el software, el led de la unidad de control parpadea con una luz naranja.

**NOTA:** El smartphone/tableta debe estar lo más cerca posible de la unidad de control durante todo el procedimiento de actualización.



**Fig. 48**

Una vez que la actualización se realizó correctamente, el led de la unidad de control se vuelve verde, luego se apaga y se vuelve a encender para terminar la actualización (Fig. 49A).

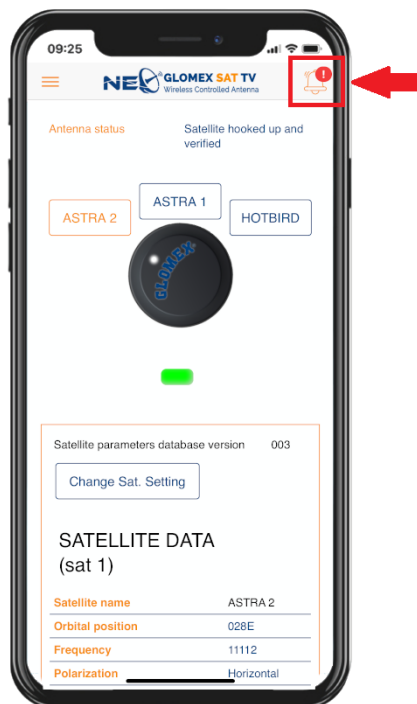
En caso de problemas durante el procedimiento de actualización, se muestra un mensaje de error en el smartphone/tableta y el led de la unidad de control se vuelve rojo. En este caso, la unidad de control se debe reiniciar como se indica en el párrafo 8.1.

Si el software de la unidad de control no puede actualizarse a través de la aplicación, utilice la tarjeta SD, consulte el párrafo 11.

### 9.3 ACTUALIZACIÓN DEL SOFTWARE DE LA PLACA DE LA ANTENA

Cuando Glomex publica la actualización del software de la unidad de control se envía una notificación automática.

Cuando se ejecuta la aplicación, esta actualización es resaltada por un icono en la barra superior derecha (Fig. 49). Este icono permite visualizar el contenido de la actualización y ejecutarla si se desea.



**Fig. 49**

Antes de la actualización, encienda la unidad de control y conecte el smartphone/tableta a la unidad de control como se indica en los párrafos 8.1 y 8.2.

Al actualizar el software, el led de la unidad de control parpadea con una luz naranja.

**NOTA:** El smartphone/tableta debe estar lo más cerca posible de la unidad de control durante todo el procedimiento de actualización.

Una vez que la actualización se realizó correctamente, el led de la unidad de control se vuelve verde, luego se apaga y se vuelve a encender para terminar la actualización (Fig. 49A).



**Fig. 49A**

En caso de problemas durante el procedimiento de actualización, se muestra un mensaje de error en el smartphone/tableta y el led de la unidad de control se vuelve rojo. En este caso, la unidad de control se debe reiniciar como se indica en el párrafo 8.1.

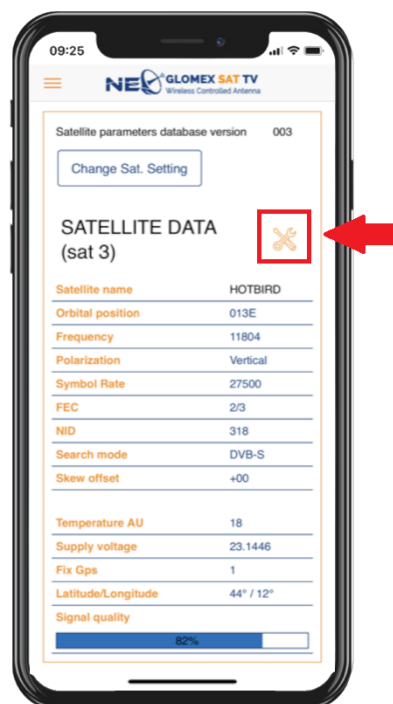
Si el software de la placa de la antena no puede actualizarse a través de la aplicación, utilice la tarjeta SD, consulte el párrafo 12.

## 9.4 AJUSTE MANUAL DE LOS PARÁMETROS DE UN SATÉLITE

Los parámetros establecidos para cada satélite se pueden cambiar en el modo avanzado:

- Posición orbital
- Frecuencia
- Polarización
- Tasa de símbolos
- FEC
- NID
- Modo mesh

Para cambiar manualmente cada uno de los parámetros, debe hacer clic en el botón resaltado (**Fig. 50**). Entonces se muestra una advertencia de exención de responsabilidad (**Fig. 51**), pulse OK para continuar.

**Fig. 50**

Ahora los parámetros se pueden modificar (**Fig. 52**) y probar/memorizar en las tres posiciones SAT de la unidad de control.

Si se selecciona la opción «Probar», los parámetros modificados se cancelan cuando se apaga la unidad de control.

Si se selecciona la opción «Guardar», los parámetros modificados se guardan en una de las tres posiciones SAT como se desee.



Fig. 51

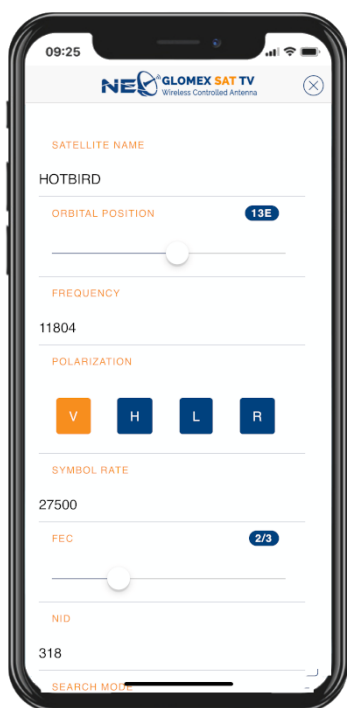


Fig. 52

## 9.5 VISUALIZACIÓN DEL REGISTRO

Los siguientes valores se especifican en el registro:

- Versión registro
- Frecuencia utilizada
- Polarización utilizada
- FEC utilizado
- Tasa de símbolos utilizada
- NID utilizada
- Modulación
- Offset giroscopio AZ
- Offset giroscopio EL
- Valor giroscopio AZ
- Valor giroscopio EL
- Estado GNSS
- Temperatura de la placa AB
- Configuración del interruptor DIP
- Estado de la antena
- Número de serie
- Tensión de la fuente de alimentación
- Registro de tiempo (Fecha, hora, minutos y segundos de detección de datos)
- Latitud
- Longitud

Además, en caso de ser necesario, algunos parámetros del registro pueden guardarse durante unos segundos y luego enviarse a la asistencia técnica de Glomex haciendo clic en el botón «Send Log» para solucionar problemas (Fig. 53).

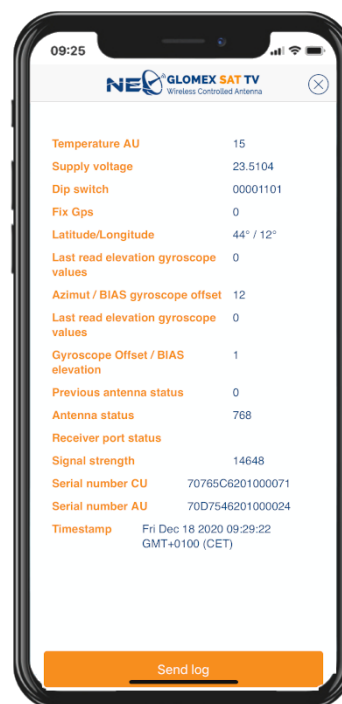


Fig. 53

## 10. ACTUALIZACIÓN DE LAS FRECUENCIAS DE LOS SATÉLITES CON TARJETA SD

Si no se pueden actualizar las frecuencias y la base de datos a través de la App (párrafo 8.5) utilice la tarjeta SD.

La tarjeta SD debe ser insertada en la ranura correspondiente en el lateral de la unidad de control.

La tarjeta SD utilizada para la actualización debe estar formateada en FAT32. Luego, el archivo CFG.BIN proporcionado debe ser copiado en la tarjeta DD; proceda de la siguiente manera:

1. Asegúrese de que el interruptor de la unidad de control esté en OFF.
2. En caso de instalación integrada: retire la placa de montaje de pared (ver **Fig. 33**), afloje los tornillos y retire la unidad de control integrada.
3. Inserte la tarjeta SD en la ranura correspondiente en la lado unidad de control, como se indica en la **Fig. 54**, respetando la dirección (el lado con etiqueta del fabricante hacia arriba) y asegurándose de haberla insertado completamente.
4. Encienda la unidad de control (coloque la tecla (B), **Fig. 39**, en ON).
5. Si la unidad de control detecta la presencia de una tarjeta SD con software original GLOMEX, el led adquiere el color naranja y comienza automáticamente el procedimiento de actualización de software.
6. Si el led permanece rojo y la antena se mueve, esto significa que no se ha detectado ningún software GLOMEX o que la tarjeta SD no se ha insertado completamente. Apague la unidad de control y repita el procedimiento del paso 5.

**NOTA:** si la unidad de control no se apaga inmediatamente, en algunos segundos el led adquirirá el color naranja y, luego, verde, de acuerdo con el procedimiento de búsqueda de satélite estándar; apáguela de todas formas y repita el procedimiento desde el paso 5.

7. Si la actualización se lleva adelante correctamente, el led adquiere el color verde. De lo contrario, el led adquiere el color rojo y es necesario apagar la unidad de control y repetir el procedimiento del paso 5.

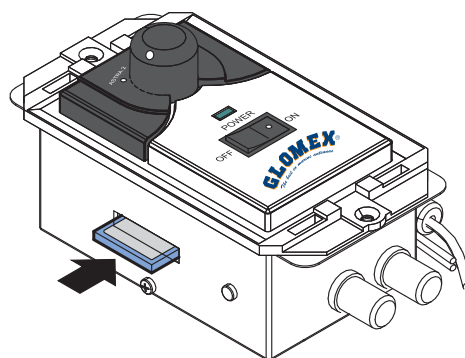
8. Apague la unidad de control, retire la tarjeta SD y reinstale la cubierta trasera en la unidad de control.

9. En caso de instalación integrada: inserte la unidad de control en la pared, reinstale los tornillos de fijación y la placa de instalación.

### ADVERTENCIA

En caso de fallas repetidas en el procedimiento de actualización de software, contáctese con el centro de servicios GLOMEX.

**NOTA:** es posible descargar el archivo necesario para actualizar el software del sitio Web Glomex ([www.glomexmobile.com](http://www.glomexmobile.com)) en la sección "Asistencia técnica - Área de descarga de software".



**Fig. 54**

GL.00286

Diagrama de flujo de la actualización de satélites

ESPAÑOL

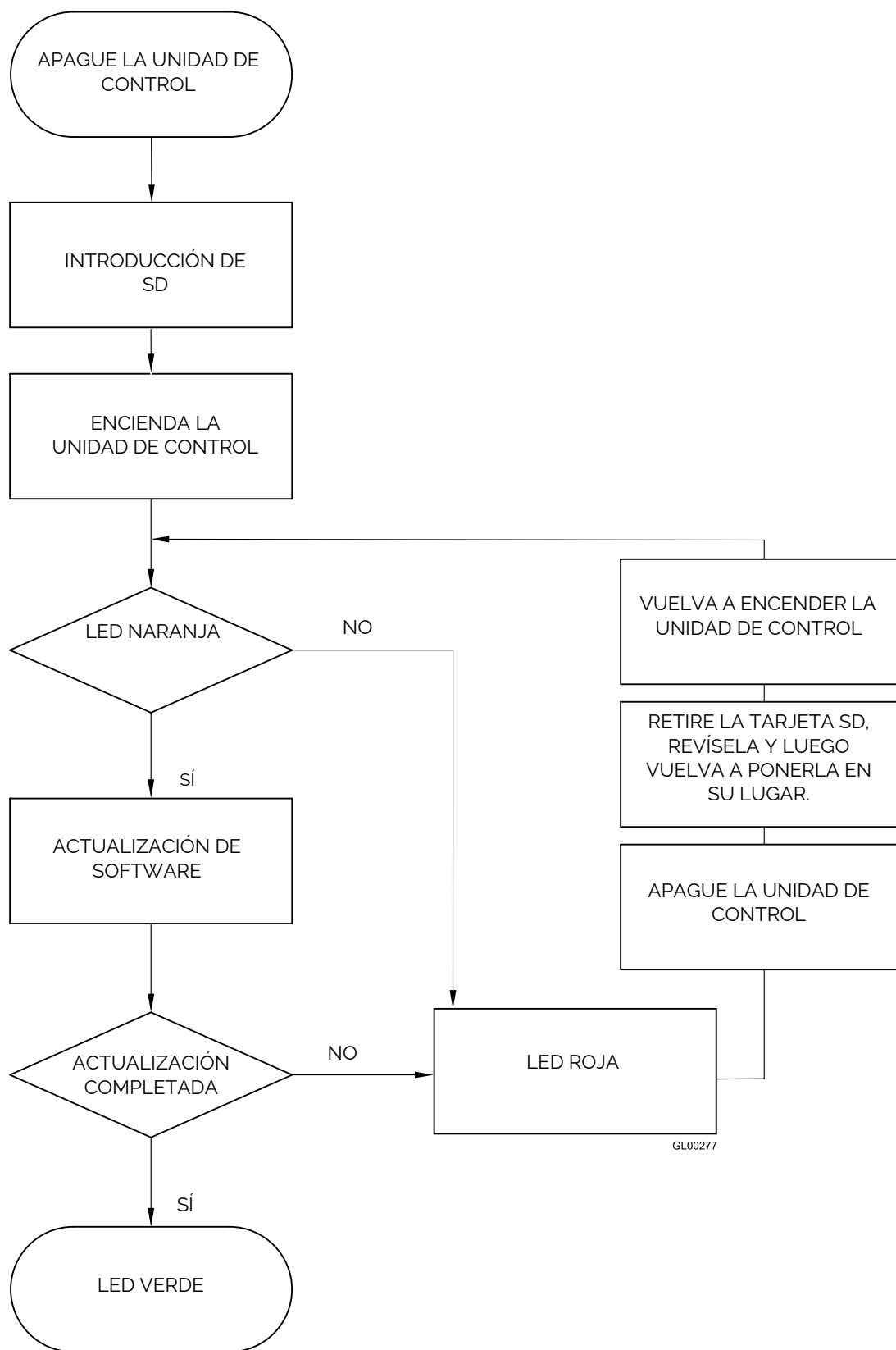


Fig. 55

## 11. ACTUALIZACIÓN DEL SOFTWARE DE LA UNIDAD DE CONTROL CON LA TARJETA SD

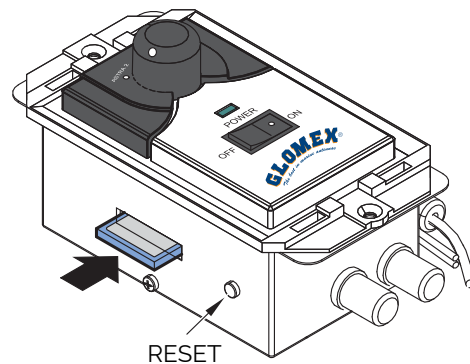
Si el software de la unidad de control no puede actualizarse a través de la App. (párrafo 9.2) se debe utilizar la tarjeta SD.

La tarjeta SD debe ser insertada en la ranura correspondiente en el lateral de la unidad de control.

La tarjeta SD utilizada para la actualización debe estar formateada en FAT32. El archivo CBOX.HEX provisto debe copiarse en la tarjeta SD; proceda de la siguiente manera:

1. Asegúrese de que el interruptor de la unidad de control esté en OFF.
2. En caso de instalación integrada: retire la placa de montaje de pared (ver **Fig. 33**), afloje los tornillos y retire la unidad de control integrada.
3. Inserte la tarjeta SD en la ranura a un lado de la unidad de control, como se muestra en la **Fig. 56**. Mantenga pulsado el botón RESET (**Fig. 45**) para encender la unidad de control (botón B, **Fig. 39**). Después de unos segundos el led se vuelve naranja y se debe soltar el botón RESET. El led comienza a parpadear durante unos 30 segundos, y luego se vuelve verde. La actualización se ha completado correctamente. Si el led parpadea en rojo/verde, la actualización no se ha completado correctamente. El procedimiento de actualización debe realizarse de nuevo desde el principio.
4. Una vez completado el procedimiento de actualización, apague la unidad de control, retire la tarjeta SD y reinstale la cubierta trasera en la unidad de control.
5. En caso de instalación integrada: inserte la unidad de control en la pared, reinstale los tornillos de fijación y la placa de instalación.

**NOTA:** es posible descargar el archivo necesario para actualizar el software del sitio Web Glomex ([www.glomexmobile.com](http://www.glomexmobile.com)) en la sección "Asistencia técnica - Área de descarga de software".



**Fig. 56**

GL00287

### **ADVERTENCIA**

En caso de fallas repetidas en el procedimiento de actualización de software, contáctese con el centro de servicios GLOMEX.

Diagrama de flujo de actualización del software de la unidad de control

ESPAÑOL

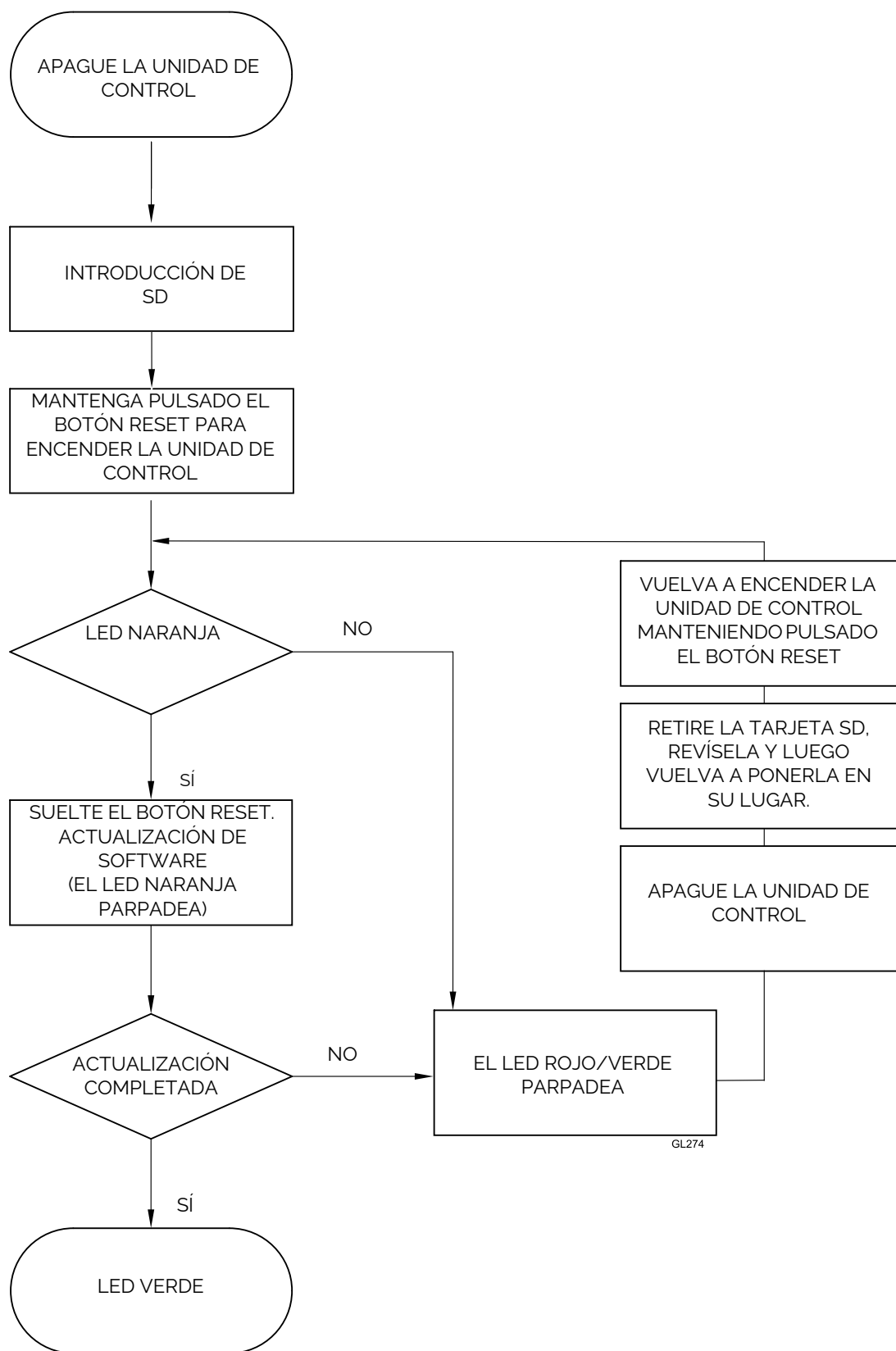


Fig. 57

## 12. ACTUALIZACIÓN DE LA PLACA DE LA ANTENA CON TARJETA SD

Si el software de la placa de la antena no se puede actualizar a través de la App. (párrafo ) se debe utilizar la tarjeta SD.

La tarjeta SD debe ser insertada en la ranura correspondiente en el lateral de la unidad de control.

La tarjeta SD utilizada para la actualización debe estar formateada en FAT32. El archivo ABOARD.HEX provisto debe copiarse en la tarjeta SD; proceda de la siguiente manera:

1. Apague el decodificador, el televisor y asegúrese de que el interruptor en la unidad de control esté colocado en OFF.
2. En caso de instalación integrada: retire la placa de montaje de pared (ver **Fig. 33**), afloje los tornillos y retire la unidad de control integrada.
3. Inserte la tarjeta SD en la ranura a una lado de la unidad de control, como se muestra en la **Fig. 54**. Encienda la unidad de control (botón B, **Fig. 39**) hasta que el led de la unidad de control parpadee durante unos segundos y luego se vuelva naranja. Cuando la actualización se haya completado, el led se vuelve verde. Si el led parpadea en rojo/verde, la actualización no se ha completado correctamente. El procedimiento de actualización debe realizarse de nuevo desde el principio.
4. Una vez completado el procedimiento de actualización, apague la unidad de control, retire la tarjeta SD y reinstale la cubierta trasera en la unidad de control.
5. En caso de instalación integrada: inserte la unidad de control en la pared, reinstale los tornillos de fijación y la placa de instalación.



### ADVERTENCIA

En caso de fallas repetidas en el procedimiento de actualización de software, contáctese con el centro de servicios GLOMEX.

**NOTA:** es posible descargar el archivo necesario para actualizar el software del sitio Web Glomex ([www.glomexmobile.com](http://www.glomexmobile.com)) en la sección "Asistencia técnica - Área de descarga de software".

Diagrama de flujo de actualización del software de la placa de la antena

ESPAÑOL

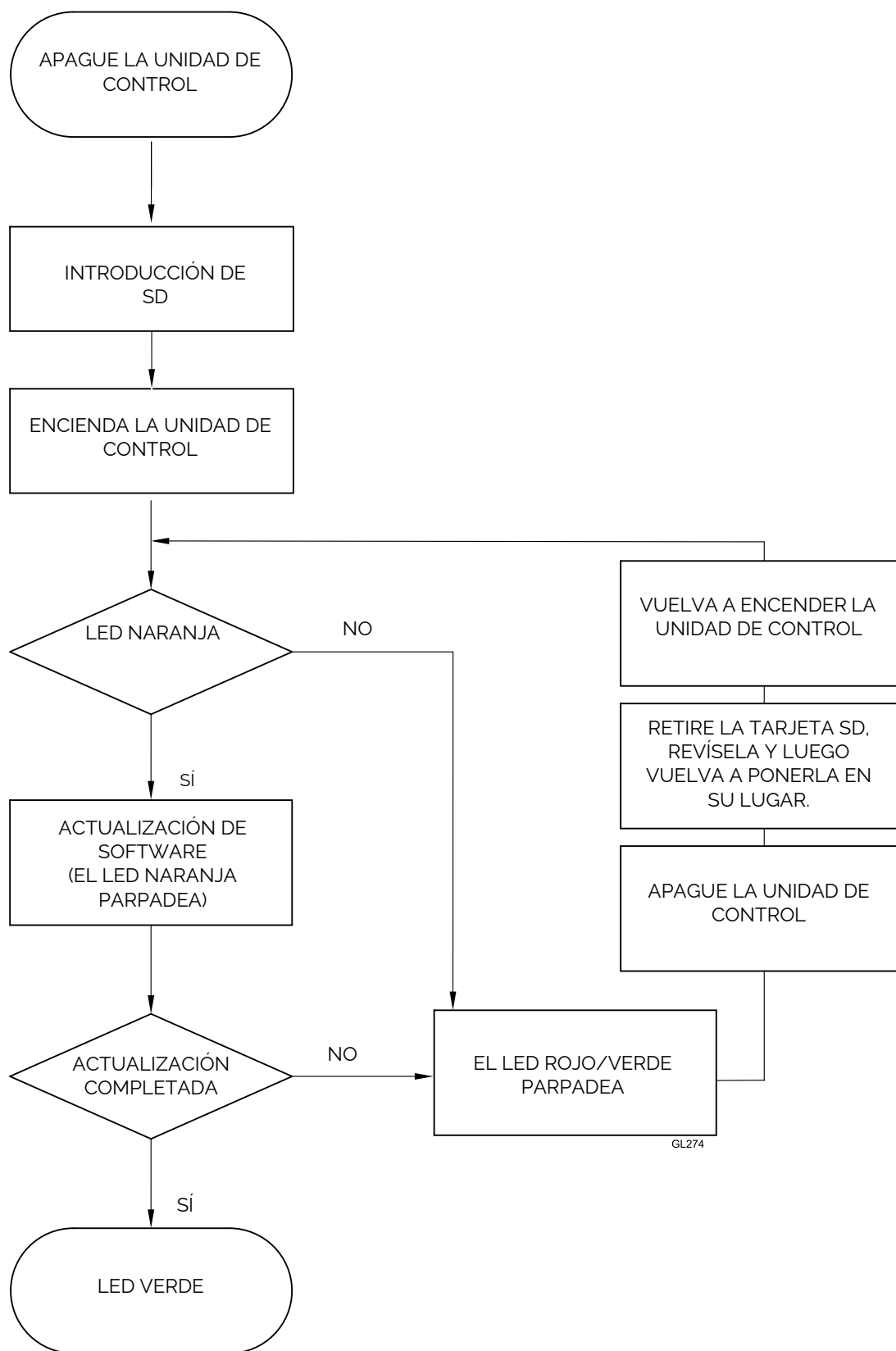


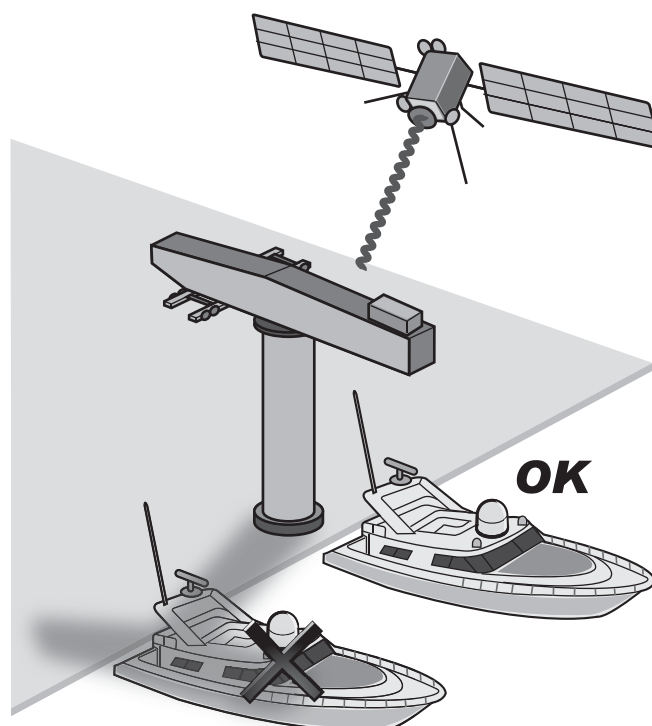
Fig. 58



### 13. CONSEJOS PARA UN USO CORRECTO

GLOMEX recomienda seguir las siguientes indicaciones para el uso correcto del equipo.

- El receptor debe estar activado antes de recibir programas satelitales.
- Mantenga siempre el radomo montado en la antena. Su tarea es proteger todas las piezas internas (fijas y móviles) del viento, la lluvia y el polvo.
- No se apoye en la antena ni se siente sobre ella.
- Preste atención para no derramar líquidos de ningún tipo dentro de la antena.
- El radomo debe limpiarse periódicamente. El polvo o la suciedad acumulada en el radomo podría afectar la recepción de la señal satelital. Limpie el radomo con un trapo humedecido con agua. **NO UTILICE CEPILLOS, PRODUCTOS ABRASIVOS, DETERGENTES O LÍQUIDOS A BASE DE ALCOHOL.**
- No pinte la superficie del radomo. Esto afectaría negativamente la recepción de la señal.
- La antena requiere una vista despejada del cielo para recibir señales satelitales. Entre las obstrucciones de señal más comunes, se encuentran los mástiles de otros botes, puentes, equipo a bordo, etc. A su vez, las antenas GLOMEX tampoco funcionan dentro de áreas de almacenamiento.



GL00045

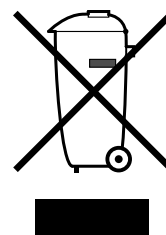
**Fig. 59**

- Las lluvias o nevadas intensas pueden interrumpir temporalmente la recepción de señal del satélite.
- El bote debe estar dentro del área de cobertura del satélite seleccionado para recibir la señal deseada. Por favor, consulte los diagramas con las áreas de cobertura satelital en la siguiente página.

#### **ADVERTENCIA**

Las malas condiciones climáticas afectan la calidad de la señal y reducen la calidad de la imagen.

- Cuando finalice su vida útil, no arroje la antena o sus componentes al medio ambiente; recurra a las agencias de desechos de residuos especializadas.



**Fig. 60**

GL00024

### 13.1 DIAGRAMAS: ÁREAS DE TRANSMISIÓN SATELITAL

La televisión satelital es uno de los pocos medios que permiten recibir información en cualquier parte del mundo dentro del área de cobertura del satélite que desea recibir.

La señal transmitida por el satélite tiene generalmente un área de cobertura amplia, tal como se muestra en los diagramas, y así se garantiza que los mismos programas de televisión se vean en diferentes áreas.

Sin embargo, es importante recordar que los obstáculos terrestres son las causas principales del mal funcionamiento de las antenas satelitales.

Los obstáculos terrestres incluyen todos los cuerpos que puedan estar ubicados entre el satélite y la antena, tales como mástiles de otros botes, puentes, equipo a bordo, etc.

La señal transmitida por el satélite también se puede ver afectada por las condiciones climáticas (nubes de tormenta o de hielo).

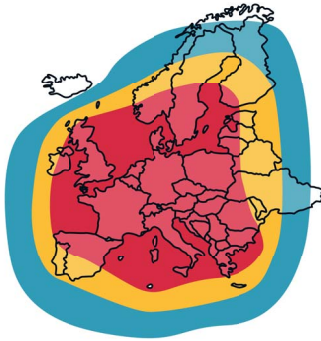
Los diagramas muestran las áreas de cobertura en la Tierra.



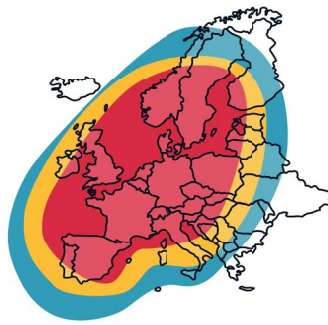
#### ADVERTENCIA

En caso de malas condiciones climáticas, las señales serán más débiles y, por lo tanto, la calidad de la imagen podría disminuir hasta desaparecer por completo. A su vez, es muy importante asegurarse, en el momento de la compra, de que las dimensiones de la antena satelital sean las más adecuadas para recibir señal en las áreas donde usted vaya a viajar. La zona de cobertura en los diagramas es indicativa y se transmitió al satélite con la PIRE (potencia isotrópica radiada equivalente) más intensa. (Potencia Isotrópica Radiada Equivalente).

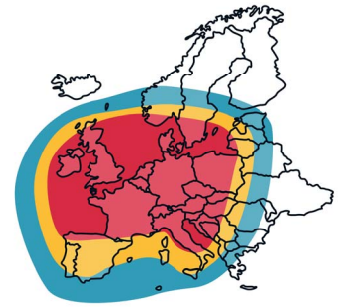
HOT BIRD (13°E)



ASTRA1 (19,2°E)



ASTRA2 SUD (28,2°E)



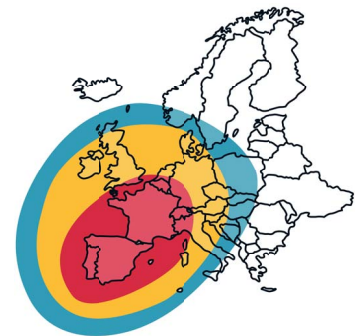
ASTRA2 UK (28,2°E)



ASTRA 3 (23.5°E)



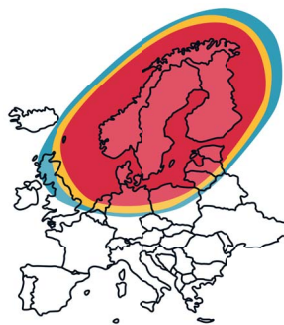
HISPASAT (30°W)



SIRIUS (4.8°E NORDIC)



THOR (1°W NORDIC)



- 39cm DISCO PANDORA
- 47cm DISCO RHEA Y SATURN
- 60cm DISCO MARS Y RHINE

ESPAÑOL

GL00285

Fig. 61

## 14. REEMPLAZO DEL FUSIBLE DE PROTECCIÓN DEL SUMINISTRO DE ENERGÍA

En caso de que el fusible de la línea de fuente de alimentación se funda, lleve adelante los siguientes pasos para reemplazarlo:

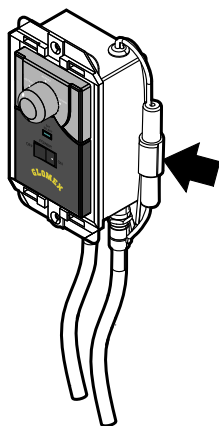
- Apague el decodificador, el televisor y asegúrese de que el interruptor en la unidad de control esté colocado en OFF.
- Retire la placa de montaje de pared (ver **Fig. 33**), afloje los tornillos y retire la unidad de control integrada.
- Desconecte el cable de suministro de energía.
- Retire el fusible fundido de su emplazamiento indicado en la **Fig. 62** y reemplácelo por uno nuevo (**tipo T 3A15 5x20**, es decir, fusible de cartucho de acción diferida con 5 mm de diámetro y 20 mm de largo, corriente nominal de 3 A y tensión nominal de 15 V).
- Conecte el cable de suministro de energía nuevamente.
- Inserte la unidad de control en la pared, reinstale los tornillos de fijación y la placa de instalación.



### PELIGRO

No suministre la antena mediante la conexión de los dos cables del polo positivo sin utilizar el fusible.

Esto podría provocar un incendio.



GL00068

Fig. 62



### ADVERTENCIA

En caso de que el fusible se funde de nuevo, un cortocircuito en el cable coaxial o en el cable de alimentación podría ser la causa. Compruebe que los cables no estén en cortocircuito.

## 15. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

En el caso de una falla de su sistema satelital, es muy importante realizar un control rápido para comprender la naturaleza de la falla y, si es posible, encontrar una solución.

Para analizar una falla, es adecuado llevar adelante las siguientes verificaciones:

- la falla ha sido generada por un error humano;
- la falla se debe a un problema climático;
- la falla se debe a un desperfecto del equipo en sí o está causado por una anomalía de otro aparato externo, conectado de alguna forma al equipo;
- en qué fase ocurre la falla: durante el proceso de inicio, durante el funcionamiento normal, durante el proceso de apagado;
- se repite la falla; si es así, según qué criterios;
- lo que determina la falla desde un punto de vista funcional;
- si el desperfecto produce señales (señales de

luz) y/o ruido anómalo y/o olores anómalos (olor a quemado) o no;

- la falla interfiere con el funcionamiento de otros aparatos;
- la falla es un desperfecto aparente (es decir, desaparece, por ejemplo, apagando y encendiendo nuevamente el equipo).

Cuanto mejor pueda responder las preguntas anteriores, más profundo será el análisis de la falla.

La siguiente tabla analiza las causas más probables que pueden ocasionar fallas en su antena satelital «NEO» de GLOMEX. Para cualquier posible causa analizada, se propone una medida correctiva para resolver el problema de la forma más eficiente y en la mayor medida posible. **La tabla actualizada puede consultarse y descargarse en nuestro sitio web <http://support.glomex.it/>.**

Anomalía	Causa	Solución
1. Cuando la unidad de control se enciende, el led se vuelve rojo y parpadea rápidamente.	- El software de la antena está dañado debido a una actualización incorrecta del software.	- Actualice el software de la unidad de control (archivo CBOX.HEX) a través de la App para los modelos que así lo prevén (párrafo 9.2) o a través de la tarjeta SD siguiendo las instrucciones del párrafo 11
2. La antena no funciona (el led en la unidad de control no se enciende)	- el fusible está fundido - conexión errónea del cable de fuente de alimentación - cable coaxial en cortocircuito - falla real	- reemplace el fusible fundido por uno nuevo (consulte la sección "Mantenimiento") - controle la polaridad en la línea de fuente de alimentación - controle el montaje correcto de los cables coaxiales - contacte con el Centro de servicios - Actualice el software de la unidad de control (archivo CBOX.HEX) a través de la App para los modelos que así lo prevén (párrafo 9.2) o a través de la tarjeta SD siguiendo las instrucciones del párrafo 11

<p>3. La antena no funciona (el led en la unidad de control parpadea alternando entre rojo y verde)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- el cable coaxial se ha aflojado o desconectado de la antena</li> <li>- falla interna</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- controle la conexión de los cables coaxiales</li> <li>- contacte con el Centro de servicios</li> </ul>
<p>4. Ningún mensaje de estado en el decodificador</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- el receptor satelital no está instalado correctamente</li> <li>- fluctuaciones en la corriente alterna</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- controle la conexión del receptor</li> <li>- consulte el manual de usuario del receptor para obtener asistencia</li> </ul>
<p>5. La antena apuntaba al satélite (led verde) pero no se recibió ninguna señal en la TV</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- si se utiliza un divisor que no sea Glomex</li> <li>- Los decodificadores no están configurados correctamente.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Asegúrese de que haya un divisor instalado en el DC Pass en todas las salidas</li> <li>- Asegúrese de que todos los decodificadores sean del tipo dCSS, que el modo dCSS esté seleccionado en la configuración del decodificador y que en cada decodificador conectado a la unidad de control haya una frecuencia distinta a la utilizada por defecto por la placa de la antena (985 MHz UB5).</li> </ul>
<p>6. No hay imagen en el televisor (el led en la unidad de control está verde)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- el receptor está apagado</li> <li>- el televisor está apagado y no está sintonizado en AV</li> <li>- conexión de cable errónea en el receptor</li> <li>- la lista de canales no está actualizada</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- apague la unidad de control, encienda el receptor y, luego, encienda la unidad de control nuevamente</li> <li>- encienda el televisor y sintonice el canal AV</li> <li>- controle que la entrada SCART entre el televisor y el receptor esté instalada correctamente</li> <li>- efectúe la búsqueda automática de los canales en el menú del receptor</li> <li>- verifique el satélite seleccionado</li> </ul>
<p>7. Imágenes intermitentes durante períodos breves</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- las señales satelitales se ven obstruidas por mástiles de otros botes, puentes, equipo a bordo, etc.</li> <li>- el bote está en el límite del área de cobertura</li> <li>- malas condiciones climáticas</li> <li>- ajuste SKEW erróneo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- mueva el bote para permitir que haya una vista despejada para la antena</li> <li>- vuelva al área de cobertura; consulte los diagramas de las zonas de cobertura en la página <b>282</b> de este manual</li> <li>- ajustar el SKEW siguiendo las instrucciones en la página 261</li> </ul>

8. El equipo no encuentra el satélite (el led de la unidad de control está rojo)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- las señales satelitales se ven obstruidas por mástiles de otros botes, puentes, equipo a bordo, etc.</li> <li>- el bote está fuera del área de cobertura de señal</li> <li>- el bote leva el ancla dentro de los primeros 60 segundos después de encender el equipo</li> <li>- malas condiciones climáticas</li> <li>- falla interna</li> <li>- ajuste SKEW erróneo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- mueva el bote para permitir que haya una vista despejada para la antena o coloque la antena en una posición correcta en el bote</li> <li>- vuelva al área de cobertura; consulte los diagramas de las zonas de cobertura en la página <b>282</b> de este manual</li> <li>- apague el equipo por 10 segundos, enciéndalo nuevamente y asegúrese de que el bote esté quieto o se mueva en línea recta durante los primeros 60 segundos después haber sido iniciado</li> <li>- contacte con el Centro de servicios</li> <li>- ajustar el SKEW siguiendo las instrucciones en la página 261</li> </ul>
9. El equipo no encuentra el satélite (el led de la unidad de control titila alternando rojo y naranja)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- las señales satelitales se ven obstruidas por mástiles de otros botes, puentes, equipo a bordo, etc.</li> <li>- el software del equipo no está actualizado</li> <li>- ajuste SKEW erróneo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- mueva el bote para permitir que haya una vista despejada para la antena</li> <li>- contáctese con el Centro de servicios para solicitar la actualización de software mediante tarjeta SD</li> <li>- ajustar el SKEW siguiendo las instrucciones en la página 261</li> </ul>
10. Imágenes confusas	<ul style="list-style-type: none"> <li>- falla del receptor</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- consulte el manual de usuario del receptor para obtener asistencia, piezas de repuesto y condiciones de la garantía.</li> </ul>
11. Imágenes confusas, incompletas y obstruidas	<ul style="list-style-type: none"> <li>- agua condensada o lluvia en el radomo, que puede perturbar la señal</li> <li>- malas condiciones climáticas</li> <li>- ajuste SKEW erróneo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- retire la acumulación de agua condensada del radomo con un chorro de agua fría (sin presión)</li> <li>- de forma periódica, aplique un detergente líquido adecuado (que no sea a base de alcohol) sobre la superficie del radomo y deje secar</li> <li>- ajustar el SKEW siguiendo las instrucciones en la página 261</li> </ul>
12. El decodificador se bloquea	<ul style="list-style-type: none"> <li>- fluctuaciones en la corriente alterna</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- consulte el manual de usuario del receptor para obtener asistencia</li> </ul>

Para más información, dirijase al Centro de servicios GLOMEX (consulte la sección "Asistencia técnica").



## 16. DEVOLUCIÓN

En caso de necesitar devolver la antena a GLOMEX, colóquela en una caja, si es posible, la original, asegurándose de que esté bien embalada y que el lado superior e inferior puedan reconocerse correctamente.

Para evitar cualquier daño a la antena durante el transporte, es necesario introducirla en el radomo original (superior e inferior).

Envíe la unidad de control junto con la antena, para que sea posible verificar el sistema completo.

---

**NOTA:** GLOMEX no se responsabilizará de los posibles daños ocasionados durante el transporte debido a un embalaje incorrecto.

---



### ADVERTENCIA

No envíe la antena a GLOMEX para reparaciones sin haber recibido una autorización correspondiente para devolver el material (RMA, por sus siglas en inglés), tal como se informa en las condiciones generales de garantía/asistencia.

---



## 17. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Código	V8001N	V8100N	V9104N	V9104N/ DCSS	V9801N	V9804N
Diámetro del plato	390mm	470mm	470mm	470mm	600mm	600mm
LNB	Único universal	Único universal	Cuatro universales	dCSS	Único universal	Cuatro universales
App	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí
Instalación	1 cable coaxial	1 cable coaxial	4 cables coaxiales	1 cable coaxial	1 cable coaxial	4 cables coaxiales
Salidas para decodificadores	1	1	1-16	1-15	1	1-16
Tecnología	DVB-S2 FULL HD/4K	DVB-S2 FULL HD/4K	DVB-S2 FULL HD/4K	DVB-S2 FULL HD/4K	DVB-S2 FULL HD/4K	DVB-S2 FULL HD/4K
Inclinación automática (Autoskew)	No	No	No	No	No	No
PIRE mín.	50dBW	49dBW	49dBW	49dBW	47dBW	47dBW
Ganancia de antena	33dB (12GHz)	35dB (12GHz)	35dB (12GHz)	35dB (12GHz)	36,5dB (12GHz)	36,5dB (12GHz)
Tamaño del radomo (diaxh)	420x450mm	500x560mm	500x560mm	500x560mm	660x660mm	660x660mm
Peso	6kg	13kg	13kg	12,5kg	15kg	16kg
Rastreo	50°/seg	50°/seg	50°/seg	50°/seg	50°/seg	50°/seg
Elevación	0° / 90°	0° / 90°	0° / 90°	0° / 90°	5° / 90°	5° / 90°
Polarización	Lineal (H+V)	Lineal (H+V)	Lineal (H+V)	Lineal (H+V)	Lineal (H+V)	Lineal (H+V)
Frecuencia LNB	10.7 – 12.75GHz	10.7 – 12.75GHz	10.7 – 12.75GHz	10.7 – 12.75GHz	10.7 – 12.75GHz	10.7 – 12.75GHz
Fuente de alimentación	12Vdc	12/24Vdc	12/24Vdc	12/24Vdc	12/24Vdc	12/24Vdc
Acimut	Ilimitado	Ilimitado	Ilimitado	Ilimitado	Ilimitado	Ilimitado
Temp. de funcionamiento	-20°/+55°C	-20°/+55°C	-20°/+55°C	-20°/+55°C	-20°/+55°C	-20°/+55°C
Radomo	Resistente a radiación UV	Resistente a radiación UV	Resistente a radiación UV	Resistente a radiación UV	Resistente a radiación UV	Resistente a radiación UV
Futuras actualizaciones	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí
Satelital	Ilimitado	Ilimitado	Ilimitado	Ilimitado	Ilimitado	Ilimitado

Código	V9804N/ DCSS	V9804NSKE W	V9804NSK EW/DCSS	R9801N	R9804N	R9804N/ DCSS
Diámetro del plato	600mm	600mm	600mm	600mm	600mm	600mm
LNB	dCSS	Cuatro universales	dCSS	Unico universal	Cuatro universales	dCSS
App	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí
Instalación	1 cable coaxial	4 cables coaxiales	1 cable coaxial	1 cable coaxial	4 cables coaxiales	1 cable coaxial
Salidas para decodificadores	1-15	1-16	1-15	1	1-16	1-15
Tecnología	DVB-S2 FULL HD/4K	DVB-S2 FULL HD/4K	DVB-S2 FULL HD/4K	DVB-S2 FULL HD/4K	DVB-S2 FULL HD/4K	DVB-S2 FULL HD/4K
Inclinación automática (Autoskew)	No	Sí	Sí	No	No	No
PIRE mín.	47dBW	47dBW	47dBW	47dBW	47dBW	47dBW
Ganancia de antena	36,5dB (12GHz)	36,5dB (12GHz)	36,5dB (12GHz)	36,5dB (12GHz)	36,5dB (12GHz)	36,5dB (12GHz)
Tamaño del radomo (diaxh)	660x660mm	660x660mm	660x660mm	660x660mm	660x660mm	660x660mm
Peso	16kg	16kg	16kg	16kg	16kg	16kg
Rastreo	50°/seg	50°/seg	50°/seg	50°/seg	50°/seg	50°/seg
Elevación	5° / 90°	5° / 90°	5° / 90°	5° / 90°	5° / 90°	5° / 90°
Polarización	Lineal (H+V)	Lineal (H+V)	Lineal (H+V)	Lineal (H+V)	Lineal (H+V)	Lineal (H+V)
Frecuencia LNB	10.7 – 12.75GHz	10.7 – 12.75GHz	10.7 – 12.75GHz	10.7 – 12.75GHz	10.7 – 12.75GHz	10.7 – 12.75GHz
Fuente de alimentación	12/24Vdc	12/24Vdc	12/24Vdc	12/24Vdc	12/24Vdc	12/24Vdc
Acimut	Ilimitado	Ilimitado	Ilimitado	Ilimitado	Ilimitado	Ilimitado
Temp. de funcionamiento	-20°/+55°C	-20°/+55°C	-20°/+55°C	-20°/+55°C	-20°/+55°C	-20°/+55°C
Radomo	Resistente a radiación UV	Resistente a radiación UV	Resistente a radiación UV	Resistente a radiación UV	Resistente a radiación UV	Resistente a radiación UV
Futuras actualizaciones	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí
Satelital	Ilimitado	Ilimitado	Ilimitado	Ilimitado	Ilimitado	Ilimitado

## 18. ASISTENCIA TÉCNICA

En caso de necesitar asistencia técnica, contacte con el CENTRO DE SERVICIOS GLOMEX:

### Glomex Divisione Marine

Via Faentina 165/G

48124 Ravenna (Italia)

Tel. +39 0544 1935911 (solo desde Italia)

Fax +39 0544 500420

Correo electrónico: [service@glomex.it](mailto:service@glomex.it)